Cien

PDF ONLINE
www.lidl-service.com





IONIC HAIR DRYER / IONEN-HAARTROCKNER / SÈCHE-CHEVEUX IONIQUE CBHTK 2000 A1

(GB)
IONIC HAIR DRYER
Operating instructions

(FR) (BE)
SÈCHE-CHEVEUX IONIQUE
Mode d'emploi

(CZ)
VYSOUŠEČ VLASŮ S IONTOVOU TECHNOLOGIÍ
Návod k obsluze

(SK)
FÉN NA VLASY S IÓNOVOU FUNKCIOU
Návod na obsluhu

(DK)
HÅRTØRRER MED ION-TEKNOLOGI
Betjeningsvejledning

(HU)
IONIZÁLÓ HAJSZÁRÍTÓ
Használati utasítás

(DE) (AT) (BE)
IONEN-HAARTROCKNER
Bedienungsanleitung

(NL) (BE)
FÖHN MET IONEN
Gebruiksaanwijzing

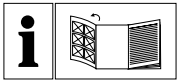
(PL)
SUSZARKA DO WŁOSÓW Z JONIZACJĄ
Instrukcja obsługi

(ES)
SECADOR IÓNICO
Instrucciones de uso

(IT)
ASCIUGACAPELLI AGLI IONI
Istruzioni per l'uso

(PT)
SECADOR DE CABELO COM FUNÇÃO DE IÕES
Manual de instruções

IAN 523906_2601



(GB)
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DE) (AT) (BE)
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR) (BE)
Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(CZ)
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

(PL)
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(SK)
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(ES)
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(DK)
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

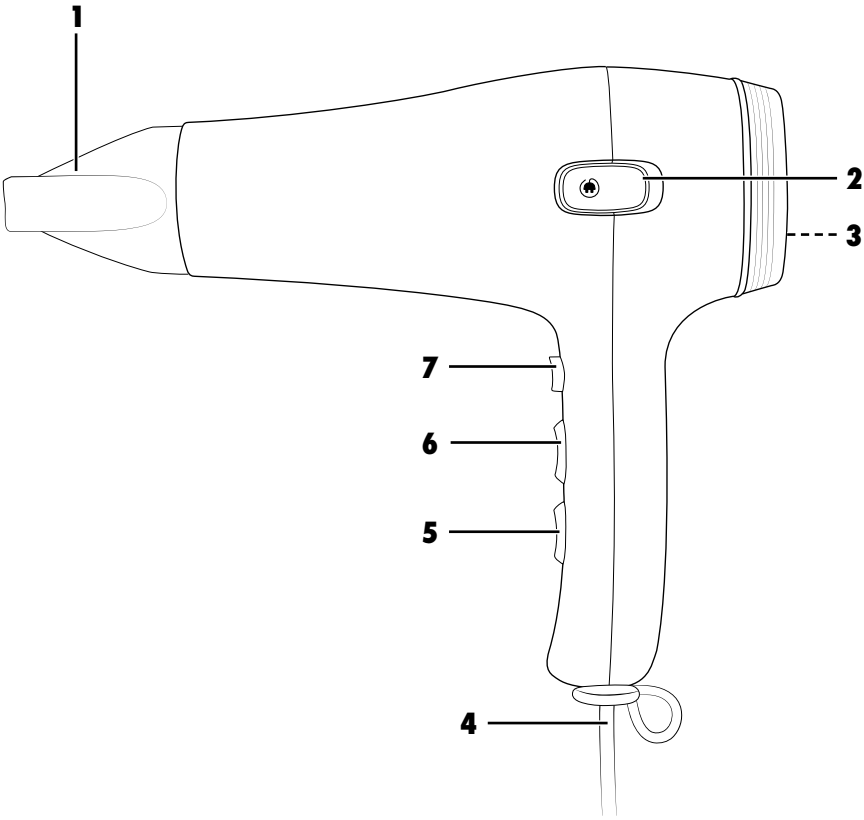
(IT)
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(HU)
Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

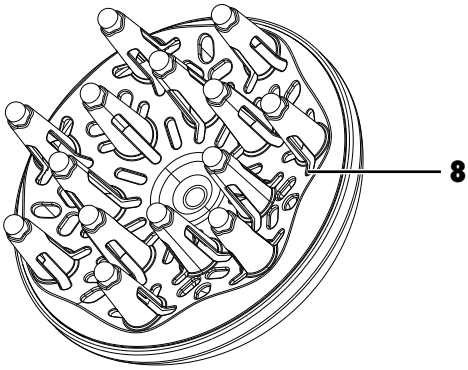
(PT)
Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

English	Operating instructions	Page	1
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	9
Français	Mode d'emploi	Page	17
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	27
Česky	Návod k obsluze	Strana	35
Polski	Instrukcja obsługi	Strona	43
Slovenčina	Návod na obsluhu	Strana	51
Español	Instrucciones de uso	Página	59
Dansk	Betjeningsvejledning	Side	67
Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina	75
Magyar	Használati utasítás	Oldal	83
Português	Manual de instruções	Página	91

A



B



Index

1. Intended use 2

2. Warnings and symbols used 2

3. Items supplied 3

4. Appliance description 3

5. Technical data 3

6. Safety instructions 3

7. Operation 5

7.1. Heat and blower levels 5

7.2. Cooling level („Cool Shot“) 5

7.3. Ionisation function 5

8. Drying and styling hair 5

9. Cleaning 6

9.1. Cleaning the housing 6

9.2. Cleaning the air suction grill 6

10. Storage 6

11. Troubleshooting 6

12. Disposal 6

13. Kompernass Handels GmbH warranty 7

13.1. Service 7

13.2. Importer 7

14. Ordering replacement parts 8

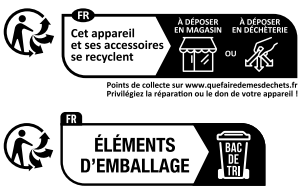
1. Intended use

This hair dryer is intended only for the drying and shaping of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hair dryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. This appliance is not designed for use in commercial or industrial applications.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned herein. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The operator alone bears liability.

2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	**DANGER!** A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	**WARNING!** A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	**CAUTION!** A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	**ATTENTION!** A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	**Note:** A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	**Read the instructions.** Note all instructions regarding safety and use before using the product. Please pass all product documentation on to any future owner.
	AC current/voltage
	Protection class II: Protection by double or reinforced insulation.
	Do not use this appliance in the bathtub, the shower or above a basin filled with water.
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner.
	Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.
	The packaging contains paper and/or cardboard components. The packaging contains plastic and/or metal components.
	**FR**: The product, packaging, and accompanying documentation are subject to Extended Producer Responsibility (EPR) in France and must be collected separately in accordance with applicable national sorting and disposal guidelines.

3. Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Ionic Hair Dryer
- Styling nozzle
- Finger Diffusor
- Operating instructions

♦ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.

♦ Remove all packaging material.

♦ Clean all parts of the appliance as described in the section **9. Cleaning**.

4. Appliance description

Figure A:

1 Styling nozzle
2 Cord retract button
3 Air intake grill
4 Retractable power cord
5 Blower level switch (2 levels)
6 Heater level switch (3 levels)
7 Cooling level button (Cool-Shot)

Figure B:

8 Finger Diffusor

5. Technical data

Mains voltage	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Nominal power	2000 W
Power consumption in off mode	< 0.1 W
Protection class	II /

6. Safety instructions

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- Connect the hair dryer only to a correctly installed mains power socket providing electrical energy at the level detailed on the rating plate.
- Under no circumstances may the hair dryer be submerged in fluids, or fluids be permitted to enter the appliance housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. Should liquids enter the housing, disconnect the appliance from the power source immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- Disconnect the hair dryer from the mains power socket if defective operation is apparent and before cleaning it.
- To disconnect it, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.
- Should the power cable of the appliance be damaged, to avoid potential risks it must be replaced by the manufacturer, his customer service or by a qualified technician.
- Do not kink or crush the power cable and lay it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- Do not use extension cables.
- Never touch the hair dryer, the power cable or the plug with wet hands.

- Disconnect the hair dryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.
- You are not permitted to open or repair the housing of the hair dryer. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void. Arrange for the hair dryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, washbasins or other containers filled with water.
- If the appliance is being used in a bathroom, disconnect the plug from the mains power socket after use as the close proximity of water represents a hazard – even when the appliance is switched off.
  For additional protection, we recommend installation of a residual current circuit breaker (RCCB) with a rated residual current of no more than 30 mA for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

⚠ WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance tasks shall not be carried out by children unless they are supervised.
- Never leave the appliance unattended while it is connected to the power supply.
- When it is switched on, NEVER lay the hair dryer down or leave it unsupervised.
- Never place the hair dryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.
- Do not take the hair dryer into use if it has fallen down or is damaged in any way. Arrange for the appliance to be checked and/or repaired by qualified technicians.
- Do not cover the air intake grill while operating the appliance. Clean the grill at regular intervals.
- The hair dryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.

ⓘ ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- When using the appliance, always pull the power cord out of the appliance as far as the red mark, but never further. Otherwise the appliance may overheat or the power cord may be damaged.

ⓘ Note

- No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product adapts automatically to either 50 or 60 Hz.

7. Operation

ⓘ Note

- ► Before use, pull the plug out of the device up to the point indicated with a red mark!
- ► Before using the appliance for the first time, run it at the highest heat and blower level for approx. 2 minutes (see **7.1. Heat and blower levels**). This removes manufacturing residue on the heating elements inside the appliance.

7.1. Heat and blower levels

- ♦ Insert the plug into a power socket.
- ♦ Switch the hair dryer on with the blower level switch **(5)**.

The hair dryer is fitted with two function switches. With these you can separately select the strength of the air flow (blower level switch **(5)**) and the level of heat (heat level switch **(6)**):

Blower levels		Heat levels	
0	The hair dryer is switched off		cold air flow
	reduced air flow		low heating level
	full power air flow		high heating level

- ♦ After use, switch the appliance off in that you place the blower level switch **(5)** into position "**0**". Then remove the plug from the wall socket.
- ♦ Press the cord retract button **(2)** to feed the cord back into the device.

7.2. Cooling level („Cool Shot")

With the cooling level button **(7)** you can produce a cooler air flow with any combination of blower and heat levels (except level "0"). If you wish to create a cold air stream, press and hold the cooling level button **(7)**. When you no longer need the cold air stream, release the cooling level button **(7)**.

7.3. Ionisation function

This hair dryer is equipped with an ionising function:

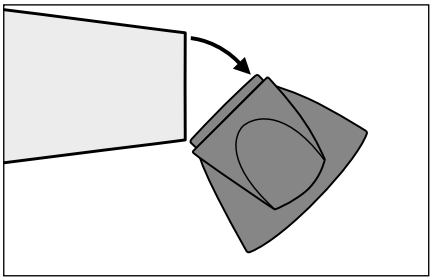
When drying the hair using a hair dryer, the hair takes on a static charge and begins to "fly".

The ionisation function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

Please note, however, that the ionisation function will only work optimally if the attachments (finger diffuser **(8)**/styling nozzle **(1)**) are removed as the attachment will interfere with the application of the ions to the hair. Therefore, use the hair dryer without attachments for maximum ionisation effect.

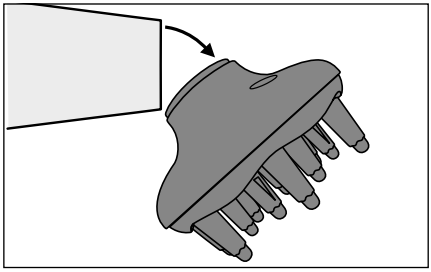
8. Drying and styling hair

- ♦ For quick hair drying, we first recommend using a high blower and heater setting for a short period. After slightly drying the hair, switch to a lower blower and heater level to shape the hair.
- ♦ With the supplied styling nozzle **(1)** you can apply a directed airflow to shape and style your hair. Place the styling nozzle **(1)** on the front of the hair dryer such that it engages and is seated firmly into place.
- ♦ If you no longer require the styling nozzle **(1)**, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- ♦ If you want to dry your hair very gently, or use the dryer with so-called "air-dried perms", attach the finger diffuser **(8)**. First remove the styling nozzle **(1)**, if it is fitted, and then attach the finger diffusor **(8)**, such that it engages and is seated firmly into place.

- If you no longer require the finger diffuser **(8)**, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- Before you comb your hair out, allow it to cool so that the shaping and styling can retain its form.
- For cooling the hair you can use the cooling level button ❄ **(7)** or level ⟨ of the heat level switch **(6)**.

9. Cleaning

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ► Always remove the mains plug from the socket before you clean the appliance.
- ► Under no circumstances may you immerse the appliance in water or other liquids when cleaning it!
- ► After being cleaned, the hair dryer must be completely dry before using it again.

⚠ WARNING! RISK OF PHYSICAL INJURY!

- ► Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

(!) ATTENTION!

- ► Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.

9.1. Cleaning the housing

- Use a soft cloth lightly moistened with a mild soap solution to clean the housing and attachments.
- Please dry everything off properly before using the appliance again.

9.2. Cleaning the air suction grill

⚠ WARNING! RISK OF FIRE!

- ► Clean the air intake grill **(3)** at regular intervals with a soft brush.
- Turn the air intake grill **(3)** anticlockwise a little way so that it can be removed from the hair dryer.
- Clean the openings of the air intake grill **(3)** with a soft brush.
- Replace the air intake grille **(3)** back onto the hair dryer so that the lugs on the air intake grille **(3)** engage in the slots on the housing of the hairdryer. Turn the air intake grill **(3)** clockwise a little way so that it clicks into place and sits tightly.

10. Storage

(!) ATTENTION!

- ► First pack and transport the hair dryer when it has completely cooled down. Otherwise, it could damage other items.
- Clean the hair dryer as described in the section **9. Cleaning**.
- Retract the cord by pressing the cord retract button **(2)**.
- Store the hair dryer at a dustfree and dry location.

11. Troubleshooting

Should your hair dryer not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!

Should the appliance still not function, consult the service department detailed under **13.1. Service**.

12. Disposal



The symbol of the crossed-out wheelie bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

13. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 523906_2601 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

13.1. Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

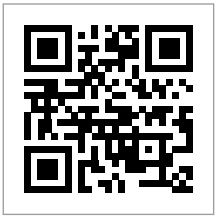
IAN 523906_2601

13.2. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

14. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at **www.kompernass.com**.



Scan the QR code with your smartphone/tablet.
You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

Note

- If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- Always quote the article number (IAN) 523906_2601 in your order.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 10

2. Verwendete Warnhinweise und Symbole 10

3. Lieferumfang 11

4. Gerätebeschreibung 11

5. Technische Daten 11

6. Sicherheitshinweise 11

7. Bedienen 13

7.1. Temperatur- und Gebläsestufen 13

7.2. Kühlstufe (Cool Shot) 13

7.3. Ionen-Funktion 13

8. Haare trocknen und stylen 13

9. Reinigen 14

9.1. Gehäuse reinigen 14

9.2. Lufteinlassfilter reinigen 14

10. Aufbewahren 15

11. Fehlfunktionen beseitigen 15

12. Entsorgung 15

13. Garantie der Kompernaß Handels GmbH 15

13.1. Service 16

13.2. Importeur 16

14. Ersatzteile bestellen 16

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

2. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	**GEFAHR!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	**WARNUNG!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	**VORSICHT!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	**ACHTUNG!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	**Hinweis:** Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	**Anleitung lesen.** Vor Benutzung alle Bedien- und Sicherheitshinweise beachten. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aushändigen.

	Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse II: Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung.
	Dieses Gerät nicht in der Badewanne, der Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Becken benutzen.
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Elektrogerät nicht im Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.
	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe. Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.
	Das Produkt, die Verpackung und die beigefügten Unterlagen unterliegen in Frankreich der erweiterten Herstellerverantwortung (EPR) und sind gemäß den geltenden nationalen Sortier- und Entsorgungsvorgaben getrennt zu sammeln.

3. Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner
- Stylingdüse
- Diffusor-Aufsatz
- Bedienungsanleitung

♦ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.

♦ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

♦ Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel **9. Reinigen** beschrieben.

4. Gerätebeschreibung

Abbildung A:

1 Stylingdüse
2 Taste Kabeleinzug
3 Lufteinlassfilter
4 einziehbares Netzkabel
5 Gebläsestufen-Schalter (2 Stufen)
6 Temperaturstufen-Schalter (3 Stufen)
7 Kaltluft-Taste (Cool-Shot)

Abbildung B:

8 Diffusor-Aufsatz

5. Technische Daten

Netzspannung	220-240 V ~, 50/60 Hz
Nennleistung	2000 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	< 0,1 W
Schutzklasse	II / ⧈

6. Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
  Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit der Spannungsversorgung verbunden ist
- Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Decken Sie den Lufteinlassfilter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie ihn in regelmäßigen Abständen.
- Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.

ⓘ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Ziehen Sie bei Verwendung die Netzanschlussleitung immer bis zur roten Markierung, aber niemals weiter, aus dem Gerät heraus. Ansonsten kann das Gerät überhitzen oder die Netzanschlussleitung beschädigt werden.

ⓘ Hinweis

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

7. Bedienen

ⓘ Hinweis

- ► Ziehen Sie vor jeder Benutzung das Netzkabel bis zu der roten Markierung aus dem Gerät heraus!
- ► Lassen Sie vor der ersten Inbetriebnahme das Gerät auf höchster Temperaturstufe und mit starkem Luftstrom ca. 2 Minuten laufen (siehe Kapitel **7.1. Temperatur- und Gebläsestufen**). So werden fertigungsbedingte Rückstände auf den Heizelementen im Inneren des Gerätes beseitigt.

7.1. Temperatur- und Gebläsestufen

- ♦ Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- ♦ Schalten Sie den Haartrockner mit dem Gebläsestufen-Schalter **(5)** ein.

Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie die Stärke des Luftstroms (Gebläsestufen-Schalter **(5)**) und die Temperaturstufe (Temperaturstufen-Schalter **(6)**) separat wählen:

Gebläsestufe		Temperaturstufe	
0	Haartrockner ist aus		kalter Luftstrom
	niedriger Luftstrom		niedrige Temperaturstufe
	starker Luftstrom		hohe Temperaturstufe

- ♦ Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Gebläsestufen-Schalter **(5)** auf „0" stellen. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.
- ♦ Drücken Sie auf die Taste Kabeleinzug **(2)**, um das Kabel in das Gerät einzuziehen.

7.2. Kühlstufe (Cool Shot)

Mit der Kaltluft-Taste **(7)** können Sie bei jeder Gebläsestufen- und Temperaturstufenkombination (ausgenommen Gebläsestufe „0") einen kalten Luftstrom erzeugen. Drücken und halten Sie die Kaltluft-Taste **(7)**, solange Sie einen kalten Luftstrom erzeugen wollen. Wenn der kalte Luftstrom nicht mehr benötigt wird, lösen Sie die Kaltluft-Taste **(7)**.

7.3. Ionen-Funktion

Dieser Haartrockner ist mit einer Ionen-Funktion ausgestattet:

Durch das Trocknen der Haare mittels eines Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen".

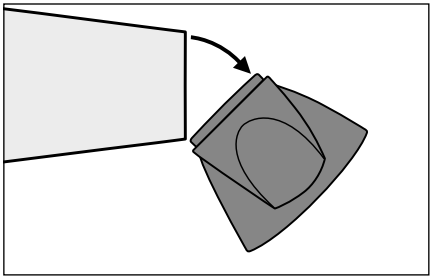
Die Ionen-Funktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Beachten Sie jedoch, dass die Ionen-Funktion nur ohne Aufsätze (Diffusor-Aufsatz **(8)**/Stylingdüse **(1)**) optimal funktioniert, da das Aufbringen der Ionen auf das Haar durch die Aufsätze gestört wird. Wenn Sie die Ionen-Funktion optimal nutzen wollen, verwenden Sie den Haartrockner daher ohne Aufsätze.

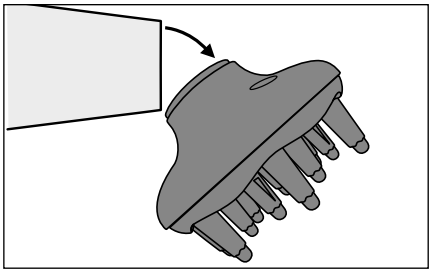
8. Haare trocknen und stylen

- ♦ Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Gebläse- und Temperaturstufe zu schalten. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Gebläse- sowie Temperaturstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- ♦ Mit der beiliegenden Stylingdüse **(1)** können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Setzen Sie die Stylingdüse **(1)** vorne auf den Haartrockner auf, so dass sie einrastet und fest sitzt.

- Wenn Sie die Stylingdüse **(1)** nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie sie mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten oder bei sogenannten „luftgetrockneten Dauerwellen", verwenden Sie den Diffusor-Aufsatz **(8)**. Ziehen Sie hierzu gegebenenfalls erst die Stylingdüse **(1)** ab und setzen Sie den Diffusor-Aufsatz **(8)** so auf, dass er einrastet und fest sitzt.
- Wenn Sie den Diffusor-Aufsatz **(8)** nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste ❄ **(7)** oder die Stufe ❙ des Temperaturstufen-Schalters **(6)** benutzen.

9. Reinigen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ► Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ► Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ► Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ► Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

(!) ACHTUNG!

- ► Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

9.1. Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.
- Trocknen Sie alles gut ab, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

9.2. Lufteinlassfilter reinigen

⚠ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ► Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen den Lufteinlassfilter **(3)** mit einer weichen Bürste.
- Drehen Sie den Lufteinlassfilter **(3)** ein wenig gegen den Uhrzeigersinn, so dass er sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
- Reinigen Sie die Öffnungen des Lufteinlassfilters **(3)** mit einer weichen Bürste.
- Stecken Sie den Lufteinlassfilter **(3)** wieder auf den Haartrockner, so dass die Arretierungen am Lufteinlassfilter **(3)** in die Aussparungen am Gehäuse des Haartrockners greifen. Drehen Sie den Lufteinlassfilter **(3)** ein wenig im Uhrzeigersinn, so dass er einrastet und fest am Gehäuse sitzt.

10. Aufbewahren

ACHTUNG!

- ► Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.
- ♦ Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel **9. Reinigen** beschrieben.
- ♦ Ziehen Sie das Kabel durch Drücken auf die Taste Kabeleinzug **(2)** ein.
- ♦ Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

11. Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter **13.1. Service** genannte Servicestelle.

12. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.
LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Die Verpackung besteht aus Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

13. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 523906_2601 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

13.1. Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

(BE) **Service Belgien**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 523906_2601

13.2. Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

14. Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.

Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 523906_2601 bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Sommaire

1. Utilisation conforme 18

2. Avertissements et symboles utilisés 18

3. Matériels fournis 19

4. Présentation de l'appareil 19

5. Caractéristiques techniques 19

6. Consignes de sécurité 19

7. Opération 21

7.1. Degrés de chauffage et de soufflage 21

7.2. Flux d'air frais („Cool Shot") 21

7.3. Fonction «générateur d'ions» 21

8. Séchage et coiffage des cheveux 22

9. Nettoyage 22

9.1. Nettoyage du boîtier 22

9.2. Nettoyer la grille d'entrée d'air 22

10. Rangement 23

11. Réparer les dysfonctionnements 23

12. Recyclage 23

13. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France) 23

14. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique) 25

15. Service après-vente 25

16. Importateur 25

17. Commander des pièces de rechange 26

1. Utilisation conforme

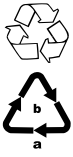
Le sèche-cheveux sert à sécher et à coiffer les cheveux humains, et n'est pas approprié pour les perruques et les postiches en matériau synthétique. Vous devez utiliser le sèche-cheveux uniquement pour un usage privé. Respectez toutes les informations figurant dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Cet appareil n'a pas été conçu pour des usages commerciaux ou industriels.

Tout usage divergent ou toute utilisation ne respectant pas les recommandations d'emploi seront considérés comme non conformes. Aucune réclamation pour dommages résultant d'un usage non conforme ne sera prise en considération. La personne utilisant l'appareil est seule à assumer le risque.

2. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	**DANGER !** Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « DANGER » désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	**AVERTISSEMENT !** Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	**PRUDENCE !** Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « PRUDENCE » annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	**ATTENTION !** Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	**Remarque :** Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

	**Lire le mode d'emploi.** Avant l'utilisation du produit, noter toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. En cas de cession du produit à un tiers, remettre également tous les documents.
	Courant/tension alternatif(ive)
	Classe de protection II : protection par une isolation double.
	Ne pas utiliser l'appareil à proximité de la baignoire/de la douche ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales applicables.
	Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.
	Emballage en matériaux recyclables. Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.
	L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton. L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.







Le produit, son emballage et la documentation qui l'accompagne relèvent, en France, de la responsabilité élargie des producteurs (REP) et doivent être collectés séparément, conformément aux directives nationales en vigueur en matière de tri et d'élimination des déchets.

3. Matériels fournis

L'appareil est équipé en standard des composants suivants :

- sèche-cheveux ionique
- concentrateur
- diffuseur
- mode d'emploi

♦ Sortir du carton les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.

♦ Retirer tous les matériaux d'emballage.

♦ Nettoyer toutes les pièces de l'appareil comme indiqué au chapitre **9. Nettoyage**.

4. Présentation de l'appareil

Figure A :

1 concentrateur
2 touche d'enroulement du cordon d'alimentation
3 grille d'entrée d'air
4 cordon d'alimentation enroulable
5 commutateur intensité de soufflage (2 niveaux)
6 commutateur intensité de chauffage (3 niveaux)
7 touche «air frais» (Cool-Shot)

Figure B :

8 diffuseur

5. Caractéristiques techniques

tension secteur	220–240 V ~, 50/60 Hz
puissance nominale	2000 W
puissance absorbée à l'état inactif	< 0,1 W
classe de protection	II / ⧈

6. Consignes de sécurité

⚠ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE!

- Ne brancher le sèche-cheveux que sur une prise conforme aux normes, avec une tension de réseau correspondant aux indications données sur la plaque signalétique.
- Ne plonger en aucun cas le sèche-cheveux dans un liquide, ne pas laisser de liquide pénétrer dans le boîtier de l'appareil. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité, ne pas l'utiliser en extérieur. En cas de pénétration accidentelle d'un liquide dans le boîtier de l'appareil, le débrancher immédiatement de la tension secteur et confier l'appareil à un atelier spécialisé pour réparation.
- En cas de panne en cours d'utilisation, et avant tout nettoyage du sèche-cheveux, débrancher l'appareil de la prise secteur.
- Retirer le connecteur de la prise, ne pas tirer sur le câble pour débrancher.
- Enrouler le câble autour de l'appareil, le ranger dans un endroit non exposé.
- Lorsque le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

- Ne pas exercer de contrainte mécanique excessive sur le câble d'alimentation, le brancher en vérifiant qu'il ne constitue pas un risque de chute pour les personnes à proximité.
- Ne pas utiliser de câble de rallonge.
- Ne jamais prendre avec des mains mouillées le sèche-cheveux, le câble d'alimentation ou le connecteur.
- Débrancher immédiatement le sèche-cheveux de la tension secteur après l'utilisation. Pour qu'il soit totalement hors tension, débrancher le connecteur de la prise tension secteur.
- Ne pas ouvrir le boîtier du sèche-cheveux, ne pas chercher à réparer. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Faire réparer le sèche-cheveux défectueux uniquement par des techniciens qualifiés.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires, de bacs à douche, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Débranchez la fiche de la prise secteur après utilisation de l'appareil dans une salle de bains : en effet la présence d'eau constitue un danger même si l'appareil est éteint. À titre de protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un disjoncteur différentiel (RCD) réagissant au courant de fuite, avec un seuil de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA, dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé à la tension d'alimentation
- Ne jamais déposer le sèche-cheveux lorsqu'il est sous tension, ne jamais laisser l'appareil sous tension sans surveillance.
- Ne jamais poser le sèche-cheveux à proximité de sources de chaleur, protéger le cordon d'alimentation contre tout risque de dommage.
- Ne plus utiliser un sèche-cheveux après une chute ou un sèche-cheveux endommagé. Faire examiner et réparer, le cas échéant, l'appareil par des techniciens qualifiés.
- En cours d'utilisation, ne pas recouvrir la grille d'entrée d'air. Nettoyez-la à intervalles réguliers.

- Le sèche-cheveux s'échauffe en cours d'opération. Lorsqu'il estchaud, saisissez-le par le manche.

ⓘ ATTENTION !
RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Lors de l'utilisation, sortez toujours le câble d'alimentation de l'appareil jusqu'au repère rouge, mais jamais plus loin, hors de l'appareil. Sinon l'appareil risque de surchauffer ou le cordon d'alimentation d'être endommagé.

ⓘ Remarque

- Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit est à la fois adapté à 50 et à 60 Hz.

7. Opération

ⓘ Remarque

► Avant toute utilisation tirez la fiche secteur en dehors de l'appareil jusqu'au repère rouge !

► Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, faites-le fonctionner au plus haut niveau de chaleur et de soufflerie pendant env. 2 minutes (voir chapitre **7.1. Degrés de chauffage et de soufflage**). Cela élimine les résidus de fabrication sur les éléments chauffants à l'intérieur de l'appareil.

7.1. Degrés de chauffage et de soufflage

♦ Enficher le connecteur dans la prise secteur.

♦ Mettre en marche le sèche-cheveux avec le commutateur d'intensité de soufflage **(5)**.

Le sèche-cheveux est doté de deux contacteurs fonctionnels. Ils permettent de sélectionner séparément l'intensité du flux d'air (commutateur intensité de soufflage **(5)**) et la puissance du chauffage (commutateur intensité du chauffage **(6)**):

Intensité de soufflage		Intensité de chauffage	
0	sèche-cheveux à l'arrêt		débit d'air frais
	débit d'air faible		intensité de chauffage faible
	débit d'air élevé		intensité de chauffage élevée

♦ Après usage, arrêter l'appareil en mettant le commutateur d'intensité de soufflage **(5)** sur "**0**". Retirer ensuite le connecteur de la prise secteur.

♦ Appuyez sur la touche d'enroulement du cordon d'alimentation **(2)** pour rentrer le cordon d'alimentation dans l'appareil.

7.2. Flux d'air frais („Cool Shot")

La touche d'air froid **(7)** vous permet de créer un courant d'air froid pour chaque combinaison de niveaux de chauffage et d'intensité de soufflage (à l'exception de l'intensité de soufflage «0»). Appuyez sur la touche d'air froid **(7)** et maintenez-la appuyée tant que vous voulez créer un courant d'air froid. Lorsque vous n'avez plus besoin du courant d'air, relâchez la touche d'air froid **(7)** .

7.3. Fonction «générateur d'ions»

Ce sèche-cheveux est doté d'une fonction «générateur d'ions» :

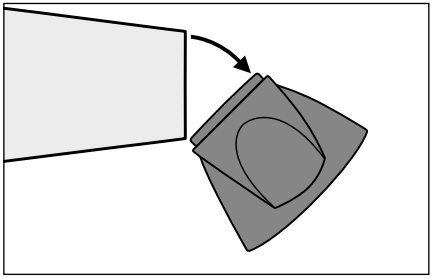
Des charges électrostatiques apparaissent dans les cheveux qui commencent alors à «se dresser» lors du séchage avec un sèche-cheveux.

La fonction «générateur d'ions» assure la neutralisation et la disparition de ces charges électrostatiques. La chevelure s'assouplit, devient brillante, disciplinée et plus facile à travailler.

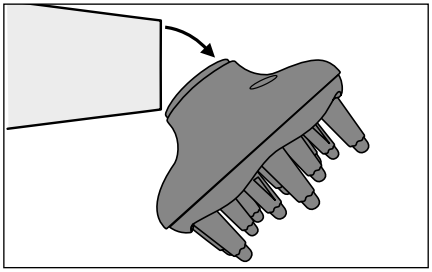
Tenez cependant compte du fait que la fonction d'ionisation ne fonctionne idéalement que sans embout (le diffuseur **(8)** / concentrateur **(1)**), le positionnement des ions sur les cheveux étant perturbé par les embouts. Si vous souhaitez utiliser idéalement la fonction d'ionisation, utilisez alors le sèche-cheveux sans embout.

8. Séchage et coiffage des cheveux

- Pour procéder au séchage rapide des cheveux, nous recommandons tout d'abord de mettre l'appareil pour une courte durée sur une intensité de soufflage et de chauffage élevée. Après avoir procédé au préséchage des cheveux, passez à une intensité de soufflage ou de chauffage inférieure, pour procéder à la mise en forme de la coiffure.
- Le concentrateur **(1)** permet de diriger le flux d'air de façon précise pour sculpter des formes. Mettre en place le concentrateur **(1)** sur le sèche-cheveux : il est bien fixé lorsqu'il s'est encliqué.
- Lorsque vous n'avez plus besoin du concentrateur **(1)**, patientez jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi et basculez-le vers le bas :



- Pour obtenir au séchage une coiffure particulièrement soignée (réalisation de «permanentes»), utiliser le diffuseur **(8)**. Le cas échéant retirer d'abord le concentrateur **(1)** et mettre en place le diffuseur **(8)** (il doit être encliqué pour une bonne fixation).
- Lorsque vous n'avez plus besoin du diffuseur **(8)**, patientez jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi puis basculez-le vers le bas :



- Avant de peigner les cheveux, les laisser se refroidir un bref moment afin de maintenir la forme de la coiffure.
- Pour rafraîchir la chevelure, utiliser la touche «air frais» ❄ **(7)** ou le niveau de puissance ⟨ du commutateur d'intensité de chauffage **(6)**.

9. Nettoyage

⚠ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- Avant de nettoyer l'appareil, retirez toujours le connecteur de la prise secteur.
- Lors d'un nettoyage ne plonger en aucun cas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !
- Avant d'utiliser à nouveau le sèche-cheveux après le nettoyage, il doit être entièrement sec.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !

► Laisser l'appareil se refroidir suffisamment avant le nettoyage.

(!) ATTENTION !

► Ne pas utiliser de produits détergents agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager la surface.

9.1. Nettoyage du boîtier

- Utiliser un chiffon doux légèrement imbibé d'eau savonneuse pour le nettoyage du boîtier et des accessoires.
- Bien sécher avant de réutiliser l'appareil

9.2. Nettoyer la grille d'entrée d'air

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INCENDIE !

► Nettoyez régulièrement la grille d'entrée d'air **(3)** à l'aide d'une brosse douce.

- Tournez la grille d'entrée d'air **(3)** légèrement dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre de manière à pouvoir le retirer du sèche-cheveux.
- Nettoyer les ouvertures de la grille d'entrée d'air **(3)** avec une brosse souple.
- Remettre en place la grille d'entrée d'air **(3)** sur le sèche-cheveux : les languettes de la grille d'entrée d'air **(3)** doivent être engagées dans les évidements sur le boîtier du sèche-cheveux. Tournez légèrement la grille d'aspiration de l'air **(3)** dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à ce qu'elle s'enclenche et soit correctement placée sur le boîtier.

10. Rangement

ATTENTION !

- ► Emballez et transportez le sèche-cheveux uniquement lorsqu'il est refroidi. Vous risqueriez dans le cas contraire d'endommager d'autres objets.
- ♦ Faire le nettoyage du sèche-cheveux comme indiqué au chapitre **9. Nettoyage**.
- ♦ Tirez le cordon d'alimentation en appuyant sur la touche d'enroulement du cordon d'alimentation **(2)**.
- ♦ Conserver l'appareil dans un endroit propre et sec.

11. Réparer les dysfonctionnements

Si votre sèche-cheveux ne fontionnait pas comme prévu, retirer le connecteur de la prise secteur et laisser l'appareil se refroidir pendant quelques minutes. L'appareil est doté d'une protection anti-surchauffe !

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, adressez-vous au point de service après-vente mentionné à la rubrique **15. Service après-vente**.

12. Recyclage



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation. L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veuillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

13. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
   - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
   - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 523906_2601 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

14. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 523906_2601 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

15. Service après-vente

(FR) **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) **Service Belgique**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 523906_2601

16. Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

17. Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander des pièces détachées pour ce produit de manière pratique sur Internet sur **www.kompernass.com**.

Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.
Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

Remarque

- Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) 523906_2601.
- Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Inhoud

1. Gebruik in overeenstemming met bestemming 28

2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen 28

3. Inhoud van het pakket 29

4. Apparaatbeschrijving 29

5. Technische gegevens 29

6. Veiligheidsvoorschriften 29

7. Bediening 31

7.1. Verwarmings- en blaasstanden 31

7.2. Koelstand („Cool Shot“). 31

7.3. Ioniseringsfunctie. 31

8. Haar drogen en stylen 31

9. Reinigen 32

9.1. Behuizing schoonmaken. 32

9.2. Luchtaanzuigrooster reinigen 32

10. Opbergen 33

11. Storingen verhelpen 33

12. Afvoeren 33

13. Garantie van Kompernass Handels GmbH 33

13.1. Service 34

13.2. Importeur 34

14. Vervangingsonderdelen bestellen 34

1. Gebruik in overeenstemming met bestemming

De haardroger dient voor het drogen en stylen van menselijk haar en in geen geval van pruiken en haarstukjes van synthetisch materiaal. U mag de haardroger uitsluitend gebruiken voor huishoudelijke doeleinden. Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsvoorschriften, in acht.
Dit apparaat is niet gemaakt voor bedrijfsmatige of industriële doeleinden.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Alle vormen van claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	**GEVAAR!** Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	**WAARSCHUWING!** Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	**VOORZICHTIG!** Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	**LET OP!** Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.

	**Opmerking:** Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	**Lees de gebruiksaanwijzing.** Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product gebruikt. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.
	Wisselstroom/-spanning
	Beschermingsklasse II: bescherming door dubbele of versterkte isolatie.
	Gebruik het apparaat niet in de badkuip of douche of boven een met water gevulde wasbak.
	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen.
	Elektrisch apparaat niet via het huisvuil verwijderen!
	Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvoorschriften.
	in acht bij de afvalscheiding: de verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.
	De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton. De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.







Het product, de verpakking en de bijgevoegde documenten vallen in Frankrijk onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid (EPR) en moeten worden gescheiden ingezameld volgens de geldende nationale voorschriften voor sortering en afvalverwerking.

3. Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Föhn met ionen
- Styling-mondstuk
- Finger diffusor
- Bedieningshandleiding

♦ Haal alle onderdelen van het apparaat en de bedieningshandleiding uit de doos.

♦ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

♦ Reinig alle onderdelen van het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk **9. Reinigen**.

4. Apparaatbeschrijving

Afbeelding A:

1 Styling-mondstuk
2 Knop voor de kabelspoel
3 Luchtaanzuigrooster
4 oprolbaar netsnoer
5 Schakelaar voor blaaslucht (2 standen)
6 Schakelaar voor warmte (3 standen)
7 Toets voor koeling (Cool-Shot)

Afbeelding B:

8 Finger diffusor

5. Technische gegevens

Netspanning	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Nominaal vermogen	2000 W
Opgenomen vermogen in uit-toestand	< 0,1 W
Beschermingsklasse	II / ⧈

6. Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

- Sluit de haardroger uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning die overeenkomt met die op het typeplaatje.
- U mag de haardroger in geen geval onderdompelen in een vloeistof en geen vloeistoffen in de apparaatbehuizing van de haardroger laten komen. U mag het apparaat niet blootstellen aan vocht en het niet in de openlucht gebruiken. Mocht er toch een keer vloeistof in de behuizing van het apparaat terechtkomen, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door gekwalificeerd en deskundig personeel repareren.
- Trek bij bedrijfsstoringen en voordat u de haardroger reinigt de netstekker uit het stopcontact.
- Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- Wikkel het netsnoer niet om de haardroger en bescherm het tegen beschadiging.

- Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.
- Knik of plet het netsnoer niet en leg het zo dat niemand er op kan trappen of er over kan struikelen.
- U mag geen verlengsnoer gebruiken.
- Pak de haardroger, het netsnoer en de netstekker nooit met natte handen vast.
- Haal de netstekker van de haardroger na gebruik meteen uit het stopcontact. Alleen wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, is het apparaat geheel spanningsvrij.
- U mag de apparaatbehuizing van de haardroger niet openmaken of repareren. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat een defecte haardroger alleen door gekwalificeerd en vakkundig personeel repareren.
- Gebruik dit apparaat in geen geval in de buurt van badkuipen, douchebakken, wasbakken of andere water bevattende objecten.
- Trek bij gebruik van het apparaat in een badkamer de stekker na gebruik uit het stopcontact, want de nabijheid van water vormt een gevaar, ook wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
  Als extra beveiliging raden we aan een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer te installeren. Vraag uw installateur om advies.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikers-onderhoud mogen niet door kinderen worden gedaan, tenzij ze onder supervisie staan.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Leg de haardroger nooit in ingeschakelde toestand neer en laat het ingeschakelde apparaat niet zonder toezicht.
- Leg de haardroger nooit in de buurt van warmtebronnen neer en bescherm het netsnoer tegen beschadigingen.
- Als de haardroger is gevallen of beschadigd, mag u hem niet meer gebruiken. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.
- Dek het ventilatierooster tijdens gebruik niet af. Maak het regelmatig schoon.
- De haardroger wordt bij gebruik heet. Pak hem in hete toestand alleen aan het handvat vast.

ⓘ LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Trek bij gebruik het netsnoer altijd tot aan de rode markering, maar nooit verder, uit het apparaat. Anders kan het apparaat oververhit raken of kan het netsnoer beschadigd raken.

ⓘ OPMERKING

- Om het product tussen 50 en 60 Hz te schakelen, is geen tussenkomst van de gebruiker vereist. Het product past zich zowel voor 50 als voor 60 Hz aan.

7. Bediening

ⓘ Opmerking

- Trek voor gebruik altijd het netsnoer tot de rode markering uit het apparaat!
- Laat voor de eerste ingebruikname het apparaat op de hoogste verwarmingsstand en met een sterke luchtstroom ca. 2 minuten werken (zie het hoofdstuk **7.1. Verwarmings- en blaasstanden**). Zo worden restanten van het productieproces op de verwarmingselementen binnen in het apparaat verwijderd.

7.1. Verwarmings- en blaasstanden

- Steek de stekker in het stopcontact.
- Schakel de haardroger in met de schakelaar voor blaaslucht **(5)**.

De haardroger heeft twee functieschakelaars. Hiermee kunt u de sterkte van de luchtstroom (schakelaar voor blaaslucht **(5)**) en de warmtestand (schakelaar voor warmte **(6)**) gescheiden instellen:

Blaaskracht		Warmtestand	
0	Haardroger is uit		Koude luchtstroom
	Weinig luchtstroom		Lage warmtestand
	Sterke luchtstroom		Hoge warmtestand

- Na gebruik schakelt u het apparaat uit door de schakelaar voor blaaslucht **(5)** op "**0**" te zetten. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.
- Druk op de knop voor de kabelspoel **(2)** om het snoer op te rollen in het apparaat.

7.2. Koelstand („Cool Shot")

Met de toets voor koeling **(7)** kunt u bij elke combinatie van blaas- en verwarmingsstanden (blaasstand "0" uitgezonderd) een koude luchtstroom produceren. Zo lang u een koude luchtstroom wilt produceren, drukt u op de toets voor koeling **(7)** en houdt u deze ingedrukt. Als de koude luchtstroom niet meer nodig is, laat u de toets voor koeling **(7)** los.

7.3. Ioniseringsfunctie

Deze haardroger heeft een ioniseringsfunctie:

Als het haar met een haardroger wordt gedroogd, wordt het haar statisch geladen en gaat het rechtop staan.

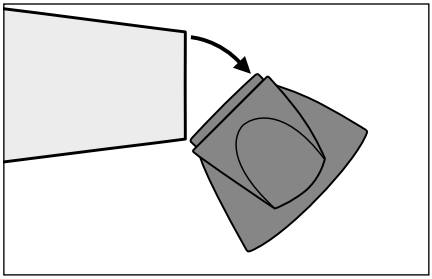
De ioniseringsfunctie zorgt ervoor dat de statische lading van het haar wordt geneutraliseerd en opgeheven. Het haar wordt zacht, soepel, glanzend en makkelijker te kappen.

Houd er echter rekening mee dat de ioniseringsfunctie alleen zonder opzetstukken (finger diffusor **(8)**/styling-mondstuk **(1)**) optimaal functioneert, omdat de overdracht van ionen op het haar door de opzetstukken wordt verstoord. Gebruik daarom de haardroger zonder opzetstukken als u ioniseringsfunctie optimaal wilt gebruiken.

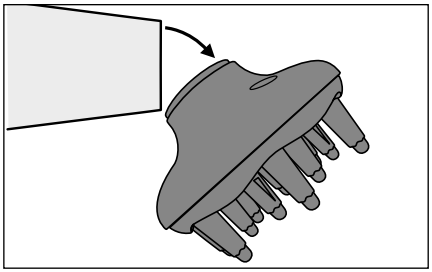
8. Haar drogen en stylen

- Om het haar snel te drogen, verdient het aanbeveling eerst korte tijd een hoge blaas- en verwarmingsstand te kiezen. Na het eerste drogen van het haar schakelt u over op een lagere blaas- en verwarmingsstand om het kapsel te stylen.
- Met de meegeleverde styling-mondstuk **(1)** kunt u de luchtstroom gericht gebruiken om het haar te stylen. Plaats de styling-mondstuk **(1)** op de voorkant van de haardroger, zodanig dat hij vastklikt en vastzit.

- Wanneer u de styling-mondstuk **(1)** niet meer nodig hebt, wacht u tot het apparaat is afgekoeld en haalt u hem eraf met een knikbeweging naar onderen:



- Wanneer u het haar zo beschermd mogelijk wilt drogen of voor een zogenaamd "luchtgedroogd permanent", gebruikt u de finger diffusor **(8)**. Neem hiertoe eventueel eerst de styling-mondstuk **(1)** af en plaats de finger diffusor **(8)** zodanig dat hij vastklikt en vastzit.
- Wanneer u de vingerdiffusor **(8)** niet meer nodig hebt, wacht u tot het apparaat is afgekoeld en haalt u hem eraf met een knikbeweging naar onderen:



- Laat het haar voordat u het uitkamt kort afkoelen, zodat het kapsel zijn vorm houdt.
- Om het haar af te koelen, kunt u de toets voor koeling ❄ **(7)** of de stand) van de schakelaar voor warmte **(6)** gebruiken.

9. Reinigen

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

- ► Voordat u het apparaat reinigt, haalt u altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- ► U mag het apparaat bij het reinigen in geen geval in water of andere vloeistoffen onderdompelen!
- ► Voordat u de haardroger na het reinigen weer opnieuw gebruikt, moet deze volledig droog zijn.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ► Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het schoonmaakt.

(!) LET OP!

- ► Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

9.1. Behuizing schoonmaken

- Gebruik een licht met een milde zeepoplossing bevochtigde doek om de behuizing en de opzetstukken schoon te maken.
- Maak alles goed droog voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

9.2. Luchtaanzuigrooster reinigen

⚠ WAARSCHUWING! BRANDGEVAAR!

- ► Reinig het luchtaanzuigrooster **(3)** regelmatig met een zachte borstel.
- Draai het luchtaanzuigrooster **(3)** een beetje tegen de wijzers van de klok in, zodat het van de haardroger kan worden afgenomen.
- Reinig de openingen van het luchtaanzuigrooster **(3)** met een zachte borstel.
- Bevestig het luchtaanzuigrooster **(3)** weer op de haardroger, zodanig dat de tongen van het luchtaanzuigrooster **(3)** in de uitsparingen van de behuizing van de haardroger grijpen. Draai het luchtaanzuigrooster **(3)** een beetje met de wijzers van de klok mee, zodat het vastklikt en goed op de behuizing vastzit.

10. Opbergen

LET OP!

- ► Verpak en transporteer de haardroger pas als deze is afgekoeld. Anders zou u andere voorwerpen kunnen beschadigen.
- ♦ Reinig de haardroger zoals beschreven in het hoofdstuk **9. Reinigen**.
- ♦ Druk op de knop voor de kabelspoel **(2)** om het snoer op te rollen in het apparaat.
- ♦ Berg de haardroger op een stofvrije en droge plek op.

11. Storingen verhelpen

Als uw haardroger niet naar verwachting functioneert, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat een paar minuten afkoelen. Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging!

Als het apparaat niet meer werkt, neemt u contact op met het onder **13.1. Service** genoemde serviceadres.

12. Afvoeren



Het symbool met een doorstreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil meegegeven mag worden. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieustraten of afvalverwerkingsbedrijven.

Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het product inlevert.

De verpakking bestaat uit materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Voer de verpakking af volgens de milieuvoorschriften.

13. Garantie van Kompernass Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop. Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 523906_2601 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

13.1. Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 523906_2601

13.2. Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

14. Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd comfortabel op internet nabestellen op **www.kompernass.com**.

Scan de QR-code met uw smartphone/tablet.
Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

Opmerking

- Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter.
- Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer (IAN) 523906_2601 op.
- Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

Obsah

1. Použití dle předpisů **36**

2. Použitá výstražná upozornění a symboly **36**

3. Rozsah dodávky **37**

4. Popis přístroje **37**

5. Technická data **37**

6. Bezpečnostní pokyny **37**

7. Obsluha **39**

7.1. Stupně topení a ventilátoru 39

7.2. Stupeň chlazení („Cool Shot“) 39

7.3. Funkce ionizace 39

8. Sušení a úprava vlasů **39**

9. Čištění **40**

9.1. Čištění krytu 40

9.2. Čištění mřížky pro nasávání vzduchu 40

10. Uložení **40**

11. Odstranění chybných funkcí **40**

12. Likvidace **40**

13. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH **41**

13.1. Servis 41

13.2. Dovozce 41

14. Objednávání náhradních dílů **42**

1. Použití dle předpisů

Vysoušeč vlasů slouží k vysoušení vlasů a tvorbě účesů a rozhodně není určen pro paruky a příčesky ze syntetických materiálů. Vysoušeč vlasů používejte výhradně v soukromé sféře. Řiďte se všemi informacemi v tomto návodu k použití, zejména však bezpečnostními pokyny. Tento přístroj není koncipován pro podnikatelské nebo průmyslové účely.

Jiné, než k tomu určené použití,platí jako použití ne podle předpisů. Nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě neodborného použití, jsou vyloučeny. Riziko nese sám v plném rozsahu uživatel.

2. Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	**NEBEZPEČÍ!** Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	**VÝSTRAHA!** Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	**OPATRNĚ!** Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	**POZOR!** Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	**Upozornění:** Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	**Přečtěte si návod.** Před použitím výrobku dbejte všech provozních a bezpečnostních pokynů. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním všechny podklady.
	Střídavý proud/napětí
	Třída ochrany II: ochrana dvojitou nebo zesílenou izolací.
	Nepoužívejte tento přístroj ve vaně, ve sprše nebo nad umyvadlem naplněným vodou.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Elektrický přístroj nevyhazujte do domovního odpadu!
	Obal poté odevzdejte k ekologické likvidaci.
	Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů: Jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1-7: plasty, 20-22: papír a lepenka, 80-98: kompozitní materiály.
 **ES/PT**	Obal obsahuje papír a/nebo lepenku. Obal obsahuje plast a/nebo kov.







Tento výrobek, jeho obal a přiložená dokumentace podléhají ve Francii rozšířené odpovědnosti výrobce (EPR) a je třeba je třídit v souladu s platnými vnitrostátními předpisy pro třídění a likvidaci odpadu.

3. Rozsah dodávky

Přístroj se standarně dodává s následujícími komponenty:

- vysoušeč vlasů s iontovou technologií
- stylingová tryska
- vlasový difuzér
- návod k obsluze

♦ Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z kartonu.

♦ Odstraňte veškerý obalový materiál.

♦ Všechny části přístroje vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole **9. Čištění**.

4. Popis přístroje

Obrázek A:

1 stylingová tryska
2 tlačítko vtažení kabelu
3 nasávací mřížka vzduchu
4 vtahovací síťový kabel
5 přepínač intenzity proudění vzduchu (2 stupně)
6 přepínač intenzity ohřevu (3 stupně)
7 tlačítko stupně chlazení (Cool-Shot)

Obrázek B:

8 vlasový difuzor

5. Technická data

Síťové napětí	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Jmenovitý výkon	2000 W
Příkon ve vypnutém stavu	< 0,1 W
Třída ochrany	II /

6. Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Vysoušeč vlasů připojte pouze do síťové zásuvky, instalované v souladu s předpisy, s napětím odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- Vysoušeč vlasů v žádném případě neponořujte do kapaliny a zajistěte, aby se kapalina nedostala dovnitř přístroje. Přístroj nevystavujte vlhkosti a nepoužívejte jej venku. Pokud se přesto někdy dostane kapalina do tělesa přístroje, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze zásuvky a nechte jej opravit kvalifikovaným personálem.
- Při provozních poruchách a před čištěním vysoušeče vlasů vytáhněte přístroj ze zásuvky.
- Pokud zástrčku vytahujete ze zásuvky, netahejte za kabel.
- Síťový přípojný kabel neobtáčejte kolem vysoušeče vlasů a chraňte jej před poškozením.
- Jakmile se přípojný kabel poškodí, musí jej výrobce, jeho služba pro zákazníky nebo podobná kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se tak zabránilo hrozícím škodám.
- Síťový přípojný kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- Použití prodlužovaček je zakázáno.
- Vysoušeče vlasů, síťového přípojného kabelu a zástrčky se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama.

- Ihned po použití odpojte vysoušeč vlasů ze sítě. Jen když vytáhnete zástrčku ze zásuvky, je absolutně bez proudu.
- Kryt přístroje nesmíte sami otevírat ani opravovat. V tomto případě není zaručena vaše bezpečnost a záruka zaniká. Porouchaný vysoušeč vlasů nechte opravit pouze kvalifikovanými odborníky.
- Tento přístroj se v žádném případě nesmí používat v blízkosti vany, sprch, umyvadel nebo jiných nádrží, obsahujících vodu.
- Pokud se přístroj používá v koupelně, musí se po použití vytáhnout zástrčka ze zástrčky, protože blízkost vody představuje jisté nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.
  Jako dodatečná ochrana se doporučuje instalace proudového chrániče (FI/RCD) se jmenovitým reziduálním proudem maximálně 30 mA v obvodu proudu koupelny. Požádejte o radu svého instalatéra.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a / nebo znalostmi, mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučení o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- Děti se nesmí hrát s přístrojem.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu uživatele, ledaže jsou starší než 8 let a jsou pod dohledem.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do napájecího napětí.
- Zapnutý vysoušeč vlasů nikdy neodkládejte z ruky a zapnutý přístroj také nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Vysoušeč vlasů nikdy nepokládejte v blízkosti zdrojů tepla a síťový přípojný kabel chraňte před poškozením.
- Pokud vysoušeč vlasů spadnul nebo je poškozen, nesmíte jej dále používat. Přístroj nechejte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- Mřížku pro nasávání vzduchu během provozu nezakrývejte. Čistěte jej v pravidelných intervalech.
- Vysoušeč vlasů se během provozu zahřívá. V horkém stavu jej držte pouze za rukojeť.

ⓘ POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- Při používání vždy z přístroje vytáhněte napájecí kabel až po červenou značku, ale nikdy ne dále. Jinak může dojít k přehřátí přístroje nebo poškození napájecího kabelu.

ⓘ Upozornění

- K přepnutí výrobku mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se upraví pro 50 i 60 Hz.

7. Obsluha

Upozornění

- Před každým použitím vytáhněte síťovou zástrčku z přístroje až po červenou značku
- Před prvním uvedením do provozu nechte běžet přístroj cca 2 minuty na nejvyšším stupni ohřevu a se silným proudem vzduchu (viz kapitola **7.1. Stupně topení a ventilátoru**). Tak se odstraní zbytky, vzniklé při výrobě, na topných článcích uvnitř přístroje.

7.1. Stupně topení a ventilátoru

- Poté zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
- Vysoušeč vlasů zapněte pomocí přepínače intenzity vysoušení **(5)**.

Vysoušeč vlasů je vybaven dvěma funkčními přepínači. Jimi můžete jednotlivě nastavovat intenzitu vysoušení (přepínač intenzity vysoušení **(5)**) a teplotu vysoušení (přepínač teploty vysoušení **(6)**):

Stupeň intenzity proudění vzduchu		Stupeň ohřevu	
0	vysoušeč vlasů je vypnutý		studený proud vzduchu
	nízký proud vzduchu		nízký stupeň ohřevu
	ssilný proud vzduchu		vysoký stupeň ohřevu

- Po použití přístroj vypněte tak, že přepínač intenzity proudění vzduchu **(5)** nastavte do polohy "**0**". Poté vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Pro vtažení kabelu do přístroje stiskněte tlačítko vtažení kabelu **(2)**.

7.2. Stupeň chlazení („Cool Shot")

Tlačítkem stupně chlazení **(7)** můžete při každé kombinaci intenzity proudění vzduchu a teploty (kromě stupně proudění vzduchu „0") vytvářet proud studeného vzduchu. Stiskněte a podržte tlačítko stupně chlazení **(7)** tak dlouho, jak chcete vytvořit proud studeného vzduchu. Pokud již není potřeba proud studeného vzduchu, tlačítko stupně chlazení **(7)** pusťte.

7.3. Funkce ionizace

Tento vysoušeč vlasů je vybaven ionizační funkcí:

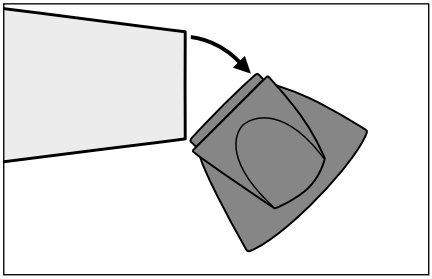
Sušením vlasů pomocí vysoušeče se vlasy staticky nabijí a začnou „létat".

Ionizační funkcí se zajistí, že se neutralizuje nabití vlasů a toto se odstraní. Vlasy jsou měkké, pružné, lesklé a lépe se rozčesávají.

Mějte však na paměti, že funkce ionizace optimálně funguje pouze bez nástavců (vlasový difuzor **(8)** / stylingová tryska **(1)**), protože prostřednictvím nástavců se aplikace iontů na vlasy naruší. Pokud chcete funkci ionizace optimálně využít, použijte vysoušeč vlasů proto bez nástavců.

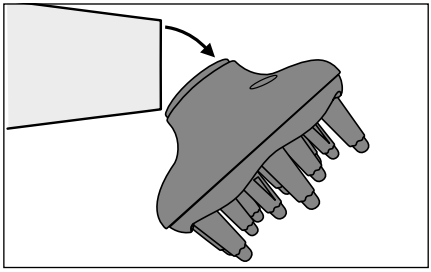
8. Sušení a úprava vlasů

- Pro rychlé vysoušení vlasů vám doporučujeme přepnout nejprve na krátkou dobu na vysoký stupeň intenzity i teploty vysoušení. Pro vytvoření účesu přepněte po oschnutí vlasů na nižší intenzitu vysoušení a nižší teplotu.
- Přiloženým stylingová tryska **(1)** můžete proud vzduchu použít cíleně k úpravě vlasů. Nasaďte stylingová tryska **(1)** vepředu na vysoušeč vlasů tak, aby zapadl a pevně dosedal.
- Stylingová tryska **(1)** více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a sejměte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Pokud chcete vlasy vysoušet velmi jemně, nebo při tzv. "na vzduchu sušené trvalé ondulaci", používejte vlasový difuzor **(8)**. Za tím účelem odstraňte případně nasazený stylingová tryska **(1)** a vlasový difuzor **(8)** nasaďte tak, aby zaskočil a dosedal napevno.

- Pokud prstový difuzor **(8)** více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a stáhněte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Než vlasy rozčešete, nechte je krátce zchladnout, aby účes držel tvar.
- Pro ochlazení vlasů můžete použít tlačítko stupňů chlazení ❄ **(7)** nebo stupeň přepínače teploty vysoušení **(6)**.

9. Čištění

⚠ NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ► Než začnete přístroj čistit, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze sítě.
- ► Přístroj při čištění neponořujte do vody nebo jiné tekutiny!
- ► Než vysoušeč vlasů po čištění znovu začnete používat, musí být zcela vyschlý.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ► Před začátkem čištění nechte přístroj dostatečně zchladit.

(!) POZOR!

- ► Nepoužívejte agresivní čistící prostředky a rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch vany.

9.1. Čištění krytu

- Pro čištění pláště přístroje a nástavců používejte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě.
- Předtím než přístroj znovu použijete, vše dobře vysušte.

9.2. Čištění mřížky pro nasávání vzduchu

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- ► Nasávací mřížku vzduchu **(3)** čistěte v pravidelných intervalech měkkým kartáčem.
- Nasávací mřížku vzduchu **(3)** trochu pootočte proti směru hodinových ručiček, tak, aby se mohla dát sejmout z vysoušeče vlasů.
- Otvory mřížky pro nasávání vzduchu **(3)** vyčistěte měkkým kartáčem.
- Poté mřížku pro nasávání vzduchu **(3)** opět nasaďte na vysoušeč vlasů tak, aby jazýčky na mřížce pro nasávání vzduchu **(3)** zapadaly do výklenků na krytu vysoušeče vlasů. Nasávací mřížku vzduchu **(3)** trochu pootočte ve směru hodinových ručiček tak, aby zaskočila a napevno dosedala na kryt.

10. Uložení

(!) POZOR!

- ► Vysoušeč vlasů balte a přepravujte až, když vychladne. Jinak by mohl poškodit jiné předměty.
- Vysoušeč vlasů vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole **9. Čištění**.
- Kabel nechte vtáhnout stisknutím tlačítka vtažení kabelu **(2)**.
- Vysoušeč vlasů na suchém a bezprašném místě.

11. Odstranění chybných funkcí

Pokud vysoušeč vlasů nebude fungovat tak, jak jste očekávali, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj několik minut vychladnout. Přístroj je vybaven ochranou před přehřátím!

Pokud by přístroj nefungoval ani poté, obraťte se na servisní provozovnu uvedenou níže v kapitole **13.1. Servis**.

12. Likvidace



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice znamená, že tento přístroj nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s domovním odpadem. Přístroj musí být odevzdán v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Před vrácením přístroje vymažte všechny osobní údaje.

Obal se skládá z materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Obal zlikvidujte ekologicky.

13. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi. Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržováw. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 523906_2601 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

13.1. Servis

(CZ) **Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 523906_2601

13.2. Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

14. Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese **www.kompernass.com**.

Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

Upozornění

- Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- Při objednávání vždy uvádějte číslo výrobku (IAN) 523906_2601.
- Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Spis treści

1. Użycie zgodne z przeznaczeniem 44

2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole 44

3. Zakres dostawy 45

4. Opis urządzania 45

5. Dane techniczne 45

6. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 45

7. Obsługa 47

7.1. Zakresy grzania i nawiewu 47

7.2. Stopień chłodzenia („Cool Shot“) 47

7.3. Funkcja jonizacji 47

8. Suszenie i modelowanie włosów 47

9. Czyszczenie 48

9.1. Czyszczenie obudowy 48

9.2. Czyszczenie kratki wlotu powietrza 48

10. Przechowywanie 49

11. Usuwanie usterek 49

12. Utylizacja 49

13. Gwarancja Kompernass Handels GmbH 49

13.1. Serwis 50

13.2. Importer 50

14. Zamawianie części zamiennych 50

1. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka do włosów służy do suszenia i modelowania tylko naturalnych włosów. Nie wolno jej używać do suszenia peruk ani wstawek z włosów syntetycznych. Suszarka do włosów jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Przestrzegać wszystkich informacji, znajdującej się w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności wskazówek bezpieczeństwa. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych ani przemysłowych.

Inne lub wykraczające poza powyższe użytkowanie, uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem są wykluczone. Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	**OSTRZEŻENIE!** Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	**PRZESTROGA!** Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	**UWAGA!** Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	**Wskazówka:** Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

	**Przeczytaj instrukcję.** Przed użyciem produktu uwzględnij wszystkie wskazówki obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.
	Prąd/napięcie przemienne
	Klasa ochronności II: ochrona dzięki podwójnej lub wzmocnionej izolacji.
	Nie korzystaj z tego urządzenia w wannie kąpielowej, pod prysznicem lub nad zlewem wypełnionym wodą.
	Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!
	Opakowanie utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.
	Przestrzegaj oznaczenia materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów: są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.
 	Opakowanie zawiera elementy z papieru i/lub tektury. Opakowanie zawiera elementy z plastiku i/lub metalu.







Produkt, opakowanie oraz dołączona dokumentacja podlegają we Francji zasadom rozszerzonej odpowiedzialności producenta (EPR) i należy je segregować zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami dotyczącymi sortowania i utylizacji odpadów.

3. Zakres dostawy

Urządzenie jest wyposażone standardowo w następujące elementy:

- suszarka do włosów z jonizacją
- dysza stylizująca (koncentrator)
- dyfuzor palcowy
- Instrukcja obsługi

♦ Wyjmij wszystkie elementy urządzenia i instrukcję obsługi z kartonu.

♦ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

♦ Części urządzenia czyść, jak opisano to w rozdziale **9. Czyszczenie**.

4. Opis urządzania

Ilustracja A:

1 dysza stylizująca (koncentrator)
2 przycisk wciągania kabla
3 kratka wlotu powietrza
4 wciągany kabel sieciowy
5 przełącznik regulacji siły nadmuchu (2 zakres)
6 przełącznik regulacji siły nadmuchu (3 zakres)
7 przycisk zimnego nadmuchu (Cool-Shot)

Ilustracja B:

8 dyfuzor palcowy

5. Dane techniczne

Napięcie sieciowe	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Moc nominalna	2000 W
Pobór mocy w trybie wyłączenia	< 0,1 W
Klasa ochrony	II / ⧈

6. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Suszarkę podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazdka zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- Suszarki nie wolno zanurzać w cieczy. Ponadto należy uważać, aby żadna ciecz nie dostała się wnętrza suszarki. Nie wolno również dopuścić do sytuacji, w której ciecz dostałaby się do obudowy silnika. Nie należy użytkować urządzenia w warunkach podwyższonej wilgotności ani na wolnym powietrzu. W razie przedostania się cieczy do obudowy urzą-dzenia należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i oddać urządzenie do naprawy w ręce wykwalifikowanego fachowca.
- W razie jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych oraz przed czyszczeniem suszarki do włosów należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Wyjmując wtyczkę z gniazdka zasilania nie należy ciągnąć za sam kabel.
- Nie należy owijać przewodu przyłączeniowego wokół suszarki, jak również należy chronić przewód przed innymi uszkodzeniami.
- W wypadku uszkodzenia kabla zasilającego, zleć jego naprawę producentowi lub autoryzowanemu serwisowi lub innej osobie o odpowiednich kwalifikacjach.

- Nie zginaj ani nie zakleszczaj kabla zasilającego, a także rozkładaj go w taki sposób, by nikt przypadkowo na niego nie stanął ani się o niego nie potknął.
- Nie używaj przedłużaczy.
- Suszarkę, kabel sieciowy i wtyczkę chwytaj wyłącznie suchymi rękoma.
- Bezpośrednio po użyciu suszarkę odłączaj od źródła prądu. Jedynie po wyciągnięciu wtyczki z gniazdka sieciowego, uzyskujemy pewność, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.
- Nie wolno otwierać obudowy suszarki do włosów ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzoną suszarkę do włosów należy naprawiać w specjalistycznych firmach.
- Nie korzystaj z tego urządzenia w pobliżu wanien kąpielowych, brodzików, zlewozmywaków ani innych pojemników, w których zgromadzona jest woda.
- Gdy korzystasz z urządzenia w łazience, po jego użyciu należy wyjąć wtyk z gniazda, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone. Jako dodatkową ochronę zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego (FI/RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z instalatorem.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, ruchowej bądź umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i / lub wiedzy, gdy będą one przebywały pod opieką lub zostaną im przekazane wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia i zrozumieją one, jakie zagrożenia wiążą się z użytkowaniem urządzenia.
- Nie dawaj urządzenia dzieciom do zabawy.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest ono podłączone do zasilania elektrycznego.
- Włączonej suszarki nie należy odkładać na bok ani zostawiać jej bez nadzoru.
- Suszarki nie należy kłaść w pobliżu źródeł ciepła. Kabel zasilający należy chronić przed uszkodzeniami.
- Suszarki nie wolno włączać, gdy upadła ona na ziemię lub uległa uszkodzeniu. W takiej sytuacji zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjaliście.
- W czasie używania suszarki nie zasłaniaj kratki wlotu powietrza. Czyść urządzenie regularnie.
- W czasie pracy suszarka do włosów nagrzewa się. Rozgrzaną suszarkę można trzymać wyłącznie za uchwyt.

ⓘ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Podczas użytkowania zawsze wyciągaj sieciowy przewód przyłączeniowy z urządzenia do czerwonego oznaczenia, ale nigdy dalej. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania urządzenia lub uszkodzenia sieciowego przewodu przyłączeniowego.

ⓘ Wskazówka

- Przełączanie produktu pomiędzy 50 a 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

7. Obsługa

ⓘ Wskazówka

- ► Przed każdym użyciem wyciągnij kabel sieciowy z urządzenia aż do czerwonego oznaczenia!
- ► Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy włączyć je na ok. 2 minuty na najwyższy stopień grzania z silnym strumieniem powietrza (patrz rozdział **7.1. Zakresy grzania i nawiewu**). W ten sposób usunięte zostaną pozostałości produkcyjne, pozostające na elementach grzejnych we wnętrzu urządzenia.

7.1. Zakresy grzania i nawiewu

- ♦ Podłączyć wtyczkę do gniazdka.
- ♦ Włącz suszarkę za pomocą przełącznika regulacji siły nadmuchu **(5)**.

Suszarka do włosów posiada dwa przełączniki funkcyjne.
Są to: przełącznik regulacji siły nadmuchu **(5)** i przełącznik temperatury **(6)**:

Zakres nadmuchu		Zakres grzania	
0	Suszarka jest wyłączona		Zimny strumień powietrza
	Słabszy strumień powietrza		Strumień powietrza o niższej temperaturze
	Mocniejszy strumień powietrza		Strumień powietrza o wyższej temperaturze

- ♦ Po zakończeniu używania urządzenia wyłącz je, ustawiając przełącznik regulacji siły nadmuchu **(5)** w położenie „**0**". Następnie wyciągnij wtyczkę z gniazdka zasilania.
- ♦ Naciśnij przycisk wciągania kabla **(2)**, by wciągnąć kabel do urządzenia.

7.2. Stopień chłodzenia („Cool Shot")

Przełącznikiem nadmuchu zimnego powietrza **(7)** można uzyskać strumień chłodnego powietrza przy każdej konfiguracji przełączników regulacyjnych (z wyjątkiem stopnia nadmuchu „0"). Dopóki chcesz uzyskać zimny strumień powietrza, trzymaj wciśnięty przycisk nadmuchu zimnego powietrza **(7)**.
Jeżeli zimny strumień powietrza nie jest potrzebny, puść przycisk na-dmuchu zimnego powietrza **(7)**.

7.3. Funkcja jonizacji

Ta suszarka do włosów została wyposażona w funkcję pielęgnacji jonowej:

Suszenie suszarką powoduje elektryzowanie się włosów, które z czasem zaczynają „latać".

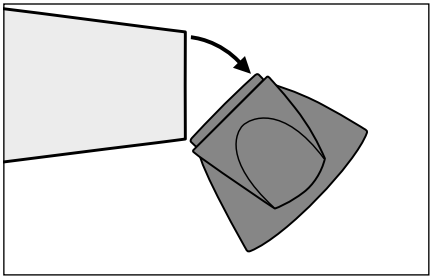
Funkcja jonizacji neutralizuje elektryzowanie się włosów. Włosy stają się miękkie, elastyczne i łatwo się szczotkują.

Należy jednak pamiętać, że funkcja jonizacji działa optymalnie tylko bez końcówek (dyfuzor palcowy **(8)** / dysza stylizująca (koncentratora) **(1)**), ponieważ końcówki zakłócają nanoszenie jonów na włosy. Jeśli chce się optymalnie wykorzystać funkcję jonizacji, należy stosować suszarkę do włosów bez założonych końcówek.

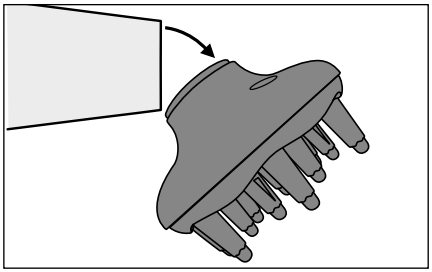
8. Suszenie i modelowanie włosów

- ♦ W celu szybkiego wysuszenia włosów zalecamy rozpocząć suszenie od włączenia suszarki przez chwilę na dużą siłę nadmuchu i grzania. W celu ułożenia fryzury, po przesuszeniu włosów zmniejsz zakres nadmuchu i grzania.
- ♦ Za pomocą dołączonej Dysza stylizująca (koncentratora) **(1)** możesz ustawiać strumień powietrza w wybranym kierunku. Dysza stylizująca (koncentrator) **(1)** załóż z przodu na suszarkę. Końcówka musi się mocno zatrzasnąć.

- Jeśli już nie potrzebujesz dysza stylizująca (koncentrator) **(1)**, poczekaj aż urządzenie ostygnie i zdejmij go ruchem zginającym do dołu:



- Do szczególnie delikatnego suszenia włosów lub zakręcania loków użyj dyfuzora palcowego **(8)**. Najpierw zdejmij dysza stylizująca (koncentrator) **(1)**, a następnie załóż dyfuzor palcowy **(8)**.
- Jeśli nie potrzebujesz już dyfuzora palcowego **(8)** poczekaj, aż urządzenie ostygnie i wyciągnij go ruchem zginającym do dołu:



- Przed rozczesaniem włosów ochłodź je, by fryzura lepiej się trzymała.
- Do ochłodzenia włosów użyj przycisku zimnego nadmuchu ❄ **(7)** lub przełącz suszarkę na zakres ❄ w przełączniku regulacji siły nadmuchu **(6)**.

9. Czyszczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ► Przed czyszczeniem urządzenia należy najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- ► Urządzenia nie wolno zanurzać pod wodą ani innymi płynami!
- ► Przed ponownym włączeniem suszarki do włosów poczekaj, aż będzie ona zupełnie sucha.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ► Przed czyszczeniem proszę pozwolić na wystarczające ostygnięcie urządzenia.

(!) UWAGA!

- ► Nie stosować żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

9.1. Czyszczenie obudowy

- Do wyczyszczenia obudowy używać lekko zwilżonej szmatki z dodatkiem płynu do mycia.
- Przed ponownym użyciem urządzenia należy wszystko dobrze wysuszyć.

9.2. Czyszczenie kratki wlotu powietrza

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE POŻAROWE!

- ► W regularnych odstępach czasu należy czyścić miękką szczotką kratkę wlotową powietrza **(3)**.
- Obróć kratkę wlotu powietrza **(3)** trochę w lewo, aby można ją było zdemontować z suszarki do włosów.
- Wyczyść otwory kratki wlotu powietrza **(3)** za pomocą miękkiej szczoteczki.
- Załóż kratkę wlotu powietrza **(3)** na suszarkę tak, by języczki w kratce wlotu powietrza **(3)** weszły w wycięcia na obudowie suszarki. Obróć kratkę wlotu powietrza **(3)** trochę w prawo, aż się zablokuje i mocno będzie osadzona na obudowie.

10. Przechowywanie

UWAGA!

- ► Suszarkę można pakować i przewozić dopiero po jej ostygnięciu. W przeciwnym wypadku można spowodować uszkodzenie innych przedmiotów.
- ♦ Suszarkę czyść zgodnie z opisem podanym w rozdziale **9. Czyszczenie**.
- ♦ Wciągnij kabel sieciowy, naciskając przycisk wciągania kabla **(2)**.
- ♦ Suszarkę przechowuj w chłodnym i suchym miejscu.

11. Usuwanie usterek

Jeśli suszarka nie będzie działa prawidłowo, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania i odczekać kilka minut, aby ostygła. Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem!

Jeśli suszarka nadal nie będzie działała prawidłowo, należy zwrócić się do punktu serwisowego podanego w rozdziale **13.1. Serwis**.

12. Utylizacja



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi. Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Opakowanie urządzenia można oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

13. Gwarancja Kompernass Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 523906_2601 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

13.1. Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 523906_2601

13.2. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

14. Zamawianie części zamiennych

Części zapasowe dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie **www.kompernass.com**.

Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

Wskazówka

- W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 523906_2601.
- Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Obsah

1. Používanie primerané účelu **52**

2. Použité výstražné upozornenia a symboly **52**

3. Obsah dodávky **53**

4. Opis prístroja **53**

5. Technické údaje **53**

6. Bezpečnostné pokyny **53**

7. Používanie **55**

7.1. Vyhrievacie a rýchlostné stupne 55

7.2. Studený vzduch („Cool Shot“) 55

7.3. Funkcia ionizácie 55

8. Tvarovanie a sušenie vlasov **55**

9. Čistenie **56**

9.1. Čistenie krytu 56

9.2. Čistenie mriežky nasávania vzduchu 56

10. Uskladnenie **56**

11. Odstraňovanie porúch **56**

12. Likvidácia **56**

13. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH **57**

13.1. Servis 57

13.2. Dovozca 57

14. Objednávanie náhradných dielov **58**

1. Používanie primerané účelu

Sušič vlasov slúži na sušenie a upravovanie ľudských vlasov, rozhodne nie je určený na úpravu parochní alebo vlasov zo syntetického materiálu. Sušič vlasov môžete používať len v domácnostiach. Riaďte sa informáciami v tomto návode na používanie, predovšetkým bezpečnostnými pokynmi. Tento prístroj nie je určený na komerčné ani na priemyselné používanie.

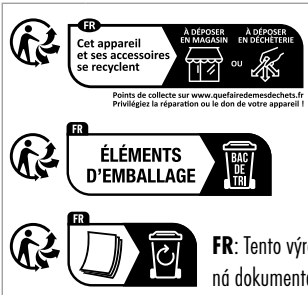
Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim určeniu sú vylúčené. Riziko znáša výlučne užívateľ.

2. Použité výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

⚠	**NEBEZPEČENSTVO!** Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
⚠	**VÝSTRAHA!** Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
⚠	**OPATRNE!** Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
!	**POZOR!** Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
i	**Upozornenie:** Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

	Prečítajte si návod. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.
~	Striedavý prúd/striedavé napätie
⧈	Trieda ochrany II: ochrana vďaka dvojitej alebo zosilnenej izolácii.
	Tento prístroj nepoužívajte vo vani, v sprche ani nad vodou naplneným umývadlom.
CE	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc.
	Nevyhadzujte elektrické prístroje do komunálneho odpadu!
	Obal odovzdajte na ekologickú likvidáciu.
b a	Pri triedení odpadu dbajte na označenie obalových materiálov: Sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.
ES/PT AZUL	Obal obsahuje zložky papiera a/alebo lepenky.
ES/PT AMARILLO AMARELO	Obal obsahuje zložky plastu a/alebo kovu.
ES/PT	



FR: Tento výrobok, obal a priložená dokumentácia podliehajú vo Francúzsku rozšírenej zodpovednosti výrobcu (EPR) a musia sa zberovať oddelene v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi o triedení a likvidácii odpadu.

3. Obsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Fén na vlasy s iónovou funkciou
- Dýza na úpravu účesov
- Difúzor
- Návod na používanie

♦ Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na používanie.
♦ Odstráňte všetok baliaci materiál.
♦ Vyčistite všetky diely prístroja podľa opisu v kapitole **9. Čistenie**.

4. Opis prístroja

Obrázok A:

1 Dýza na úpravu účesov
2 Tlačidlo na vtiahnutie kábla
3 Nasávacia mriežka vzduchu
4 Vťahovací sieťový kábel
5 Prepínač rýchlosti fúkania (2 stupne)
6 Prepínač teploty (3 stupne)
7 Tlačidlo chladenia (Cool-Shot)

Obrázok B:

8 Difúzor

5. Technické údaje

Menovité napätie	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Menovitý výkon	2000 W
Príkon vo vypnutom stave	< 0,1 W
Trieda ochrany	II / ⧈

6. Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Sušič vlasov pripojte len do takej elektrickej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je v nej sieťové napätie zodpovedajúce údajom na typovom štítku sušiča.
- Sušič vlasov nesmiete v žiadnom prípade ponárať do tekutín a rovnako sa ani tekutina nesmie dostať do telesa prístroja. Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti, ani ho používať na voľnom priestranstve. Ak by do prístroja predsa vnikla tekutina, vytiahnite okamžite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky a dajte prístroj opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.
- V prípade poruchy a pred každým čistením sušiča vlasov vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, neťahajte za kábel samotný.
- Neomotávajte sieťovú šnúru okolo sušiča vlasov a chráňte ju pred poškodením.
- Ak je sieťová šnúra tohto zariadenia poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo iná osoba s potrebnou kvalifikáciou.
- Napájací kábel neprelamujte a nepriškripnite, a umiestnite ho tak, aby naň nikto nestúpil ani oň nezakopol.
- Nesmiete používať predlžovacie káble.
- Nikdy sa sušiča vlasov, sieťového kábla alebo sieťovej zástrčky nedotýkajte vlhkými rukami.

- Ihneď po použití odpojte sušič vlasov zo siete. Až keď vytiahnete sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky, prestane byť prístroj pod prúdom.
- Kryt prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade vám hrozí nebezpečenstvo úrazu a záruka stráca platnosť. Pokazený sušič vlasov dajte opraviť len kvalifikovanému odborníkovi.
- Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, sprchovacích vaničiek, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, po použití treba vytiahnuť zástrčku, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý.
  Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame v okruhu kúpeľne inštaláciu prúdového chrániča (FI/RCD) s dimenzačným chybovým prúdom nie vyšším ako 30 mA. O odbornú radu požiadajte inštalatéra.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Čistenie ani užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, okrem prípadu, ak sú pod dohľadom.
- Keď je prístroj spojený s napájacím napätím, nenechávajte ho bez dozoru.
- Sušič vlasov nikdy neodkladajte zapnutý, a prístroj v prevádzke nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nedávajte sušič vlasov do blízkosti zdrojov tepla, a chráňte jeho sieťový kábel pred poškodením.
- V prípade, že sušič vlasov spadne alebo sa poškodí, nesmiete ho ďalej používať. Dajte ho skontrolovať, prípadne opraviť kvalifikovanému odborníkovi.
- Počas prevádzky nezakrývajte nasávaciu mriežku vzduchu. V pravidelných časových intervaloch mriežku očistite.
- Sušič vlasov sa počas prevádzky zohrieva. Keď je sušič horúci, chytajte ho len za držadlo.

(!) POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Pri použití pripojovacieho sieťového kábla vytiahnite tento z prístroja vždy po červenú značku, ale nikdy ďalej. Inak sa prístroj môže prehriať alebo sa pripojovací sieťový kábel môže poškodiť.

(i) Upozornenie

- Používateľ nemusí prepínať výrobok na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa prispôsobí ako na 50, tak aj na 60 Hz.

7. Používanie

Upozornenie

- Pred každým použitím prístroja vytiahnite sieťový kábel z prístroja až po červenú značku!
- Pred prvým uvedením do prevádzky nechajte stroj bežať na najvyššom stupni ohrevu a so silným prúdom vzduchu cca 2 minúty (pozri kapitolu **7.1. Vyhrievacie a rýchlostné stupne**). Týmto sa odstránia výrobne podmienené zvyšky na vyhrievacích prvkoch vo vnútri prístroja.

7.1. Vyhrievacie a rýchlostné stupne

- Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Zapnite sušič vlasov prepínačom rýchlosti **(5)**.

Sušič vlasov má dva prepínače. Týmito prepínačmi možno samostatne nastaviť intenzitu prúdu vzduchu (prepínač rýchlosti fúkania **(5)**) a teplotu (prepínač teploty **(6)**):

Rýchlosť		Vyhrievací stupeň	
0	sušič vlasov je vypnutý		prúd studeného vzduchu
	slabý prúd vzduchu		nízka teplota vzduchu
	silný prúd vzduchu		vysoká teplota vzduchu

- Po použití prístroj vypnite tým, že dáte prepínač rýchlosti **(5)** do polohy „**0**“. Potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Stlačte tlačidlo na vtiahnutie kábla **(2)** na vtiahnutie kábla do prístroja.

7.2. Studený vzduch („Cool Shot“)

Tlačidlom chladenia **(7)** môžete pri akejkoľvek kombinácii nastavenia rýchlosti a teploty fúkania (okrem rýchlosti fúkania „0“) vytvoriť prúd studeného vzduchu. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo chladenia **(7)** tak dlho, ako chcete vytvoriť prúd studeného vzduchu. Ak prúd studeného vzduchu nie je viacej potrebný, pustite tlačidlo chladenia **(7)**.

7.3. Funkcia ionizácie

Tento sušič vlasov má zabudovanú ionizačnú funkciu:

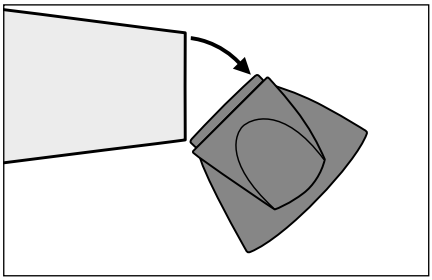
Pri sušení vlasov sušičom sa vlasy staticky nabíjajú a začínajú „lietať“.

Ionizácia sa postará o to, aby sa statický náboj vo vlasoch neutralizoval a zrušil. Vlasy budú mäkké, hladké, lesklé a ľahko sa budú upravovať.

Majte však na pamäti, že funkcia ionizácie optimálne funguje len bez nástavcov (difúzor **(8)** / dýza na úpravu účesov **(1)**), pretože prostredníctvom nástavcov sa aplikácia iónov na vlasy naruší. Ak chcete funkciu ionizácie optimálne využiť, použite sušič vlasov preto bez nástavcov.

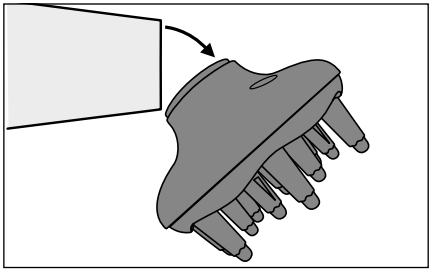
8. Tvarovanie a sušenie vlasov

- Na rýchle sušenie vlasov odporúčame najprv nakrátko zapnúť vyšší stupeň rýchlosti fúkania a vyhrievania. Po predsušení vlasov prepnite na nižší stupeň rýchlosti fúkania a vyhrievania, aby ste mohli vytvarovať účes.
- S dýza na úpravu účesov **(1)** môžete použiť prúd vzduchu cielene na tvarovanie účesu. Nasaďte dýza na úpravu účesov **(1)** spredu na sušič vlasov tak, aby zaklapol a pevne držal.
- Keď už nebudete dýza na úpravu účesov **(1)** potrebovať, počkajte, dokiaľ prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



- Keď chcete vlasy obzvlášť šetrne sušiť alebo si urobiť tzv. „suchú trvalú“, použite difúzor **(8)**. Najprv vytiahnite (ak treba) dýza na úpravu účesov **(1)**, a potom nasaďte difúzor **(8)** tak, aby zaklapol a pevne držal.

♦ Keď už nebudete difúzor s kolíkmi **(8)** potrebovať, počkajte, dokiaľ prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



♦ Pred vyčesávaním nechajte vlasy krátko vychladnúť, aby si účes zachoval tvar.

♦ Na ochladenie vlasov môžete použiť tlačidlo studeného vzduchu ❄ **(7)** na prepínači teploty alebo stupeň ❙ na prepínači teploty **(6)**.

9. Čistenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

► Skôr než začnete prístroj čistiť, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

► Pri čistení v žiadnom prípade neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín!

► Skôr než začnete sušič vlasov po očistení opätovne používať, musí byť úplne suchý.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

► Pred čistením nechajte prístroj dostatočne vychladnúť.

(!) POZOR!

► Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá. Mohli by poškodiť povrch.

9.1. Čistenie krytu

♦ Na čistenie krytu a nástavcov použite jemným mydlovým roztokom mierne navlhčenú mäkkú utierku.

♦ Skôr ako prístroj znova použijete, všetko dobre vysušte.

9.2. Čistenie mriežky nasávania vzduchu

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

► Nasávaciu mriežku vzduchu **(3)** čistite v pravidelných intervaloch mäkkou kefou.

♦ Mierne otočte mriežku nasávania vzduchu **(3)** v proti smere hodinových ručičiek tak, aby sa dala sňať zo sušiča vlasov.

♦ Otvory na nasávacej mriežke vzduchu **(3)** vyčistite mäkkou kefou.

♦ Zasuňte mriežku nasávania vzduchu **(3)** späť do sušiča vlasov tak, aby jazýčky na mriežke nasávania vzduchu **(3)** zapadli do vyhĺbenín na telese sušiča vlasov. Mierne otočte mriežku nasávania vzduchu **(3)** v smere hodinových ručičiek, aby zaklapla a pevne držala v telese.

10. Uskladnenie

(!) POZOR!

► Sušič vlasov zabaľte a prepravujte, až keď je vychladnutý. V opačnom prípade by ste mohli poškodiť iné predmety.

♦ Sušič vlasov čistite podľa opisu v kapitole **9. Čistenie**.

♦ Vtiahnite kábel stlačením tlačidla na vtiahnutie kábla **(2)**.

♦ Prístroj uskladnite na suchom a bezprašnom mieste.

11. Odstraňovanie porúch

Ak váš sušič vlasov nepracuje podľa očakávania, vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a nechajte prístroj niekoľko minút, aby vychladol. Prístroj je vybavený ochranou pred prehriatím!

Ak prístroj ani naďalej nefunguje, obráťte sa na servis uvedený v časti **13.1. Servis**.

12. Likvidácia



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby znamená, že tento prístroj sa nesmie po skončení životnosti likvidovať ako bežný komunálny odpad. Prístroj je potrebné odovzdať na zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.

Obal sa skladá z materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.

Obal zlikvidujte ekologicky.

13. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení. Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebiteľné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 523906_2601 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.

13.1. Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

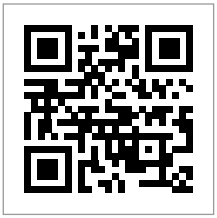
IAN 523906_2601

13.2. Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

14. Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento produkt si môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na **www.kompernass.com**.



Naskenujte QR-kód pomocou vášho smartfónu/tabletu. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

Upozornenie

- Ak by ste mali mať problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- Pri objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 523906_2601.
- Zohľadnite, prosím, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

Indice

1. Finalidad de uso **60**

2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados **60**

3. Volumen de suministro **61**

4. Descripción de aparatos **61**

5. Características técnicas **61**

6. Indicaciones de seguridad **61**

7. Manejo **63**

7.1. Niveles de calor y ventilador 63

7.2. Nivel de frío (“Cool Shot”) 63

7.3. Función de ionización 63

8. Secar y moldear el cabello **64**

9. Limpieza **64**

9.1. Limpiar la carcasa 64

9.2. Limpieza de la rejilla de aspiración de aire 64

10. Conservación **65**

11. Solucionar funciones de fallo **65**

12. Desecho **65**

13. Garantía de Kompernass Handels GmbH **65**

13.1. Asistencia técnica 66

13.2. Importador 66

14. Pedido de recambios **66**

1. Finalidad de uso

El secador de pelo sirve para secar y peinar cabello humano, no debe utilizarse con pelucas o partes del pelo de material sintético. El secador de pelo es de uso exclusivo para el hogar. Tenga en cuenta toda la información contenida en estas instrucciones de uso, en especial, las indicaciones de seguridad. Este aparato no ha sido concebido para fines comerciales o industriales.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considera contrario a lo dispuesto. Se excluyen reclamaciones de cualquier tipo debido a daños por el uso contrario a lo dispuesto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	**¡PELIGRO!** Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	**¡ADVERTENCIA!** Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	**¡CUIDADO!** Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	**¡ATENCIÓN!** Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	**Indicación:** La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

	**Lea las instrucciones.** Antes de usar el producto, lea todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.
	Corriente/tensión alterna
	Clase de aislamiento II: protección mediante un aislamiento doble o reforzado.
	No utilice nunca el aparato en la bañera/ducha o un lavabo lleno de agua.
	Este producto cumple los requisitos de las normas europeas y nacionales aplicables.
	¡No deseche este aparato eléctrico con la basura doméstica!
	Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.
	El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón. El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.







El producto, el embalaje y la documentación adjunta están sujetos en Francia a la responsabilidad ampliada del productor (RAP) y deben recogerse de forma selectiva, de conformidad con las normas nacionales vigentes en materia de clasificación y eliminación de residuos.

3. Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- Secador iónico
- Concentrador estrecho
- Difusor de dedos
- Instrucciones de uso

♦ Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del cartón.

♦ Retire todo el material de embalaje.

♦ Limpie todas las piezas del aparato conforme a lo descrito en el capítulo **9. Limpieza**.

4. Descripción de aparatos

Figura A:

1 Concentrador estrecho
2 Botón de recolección del cable
3 Rejilla de aspiración de aire
4 Cable de conexión recolectable
5 Interruptor niveles de ventilador (2 niveles)
6 Interruptor niveles de calefacción (3 niveles)
7 Tecla niveles de frío (Cool-Shot)

Figura B:

8 Difusor de dedos

5. Características técnicas

Tensión de red	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Potencia nominal	2000 W
Consumo de potencia en estado apagado	< 0,1 W
Clase de protección	II / ☐

6. Indicaciones de seguridad

⚠ DESCARGA ELÉCTRICA! PELIGRO!

- Conecte el secador de pelo sólo a una base de enchufe instalada según las disposiciones y con una tensión de red equivalente a la indicada en la placa de características.
- De ningún modo debe sumergir el secador en un líquido y no debe permitir que entre líquido en la carcasa del aparato. El aparato no debe estar expuesto a la humedad ni ser utilizado a la intemperie. Si por cualquier motivo penetrase líquido en la carcasa del aparato, extraiga la clavija de red de la base de enchufe y entréguelo a personal especialista cualificado para su reparación.
- Antes de limpiar el secador o en caso de que se produzca un fallo de funcionamiento, extraiga siempre la clavija de red del enchufe.
- Extraiga la clavija de red de la base de enchufe, no tire del cable.
- No enrolle el cable de conexión de red alrededor del secador de pelo y protejalo contra daños.

- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, tiene que ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- No doble o aplaste el cable de conexión de red, coloquelo siempre de modo que no lo pueda pistar o tropezar sobre él.
- No debe usar ningún prolongador de cable.
- No toque el secador, el cable de conexión de red ni la clavija de red con las manos húmedas.
- Separe el secador de la red eléctrica inmediatamente después de su uso. Sólo si extrae la clavija de red del enchufe, estará totalmente libre de corriente.
- No le está permitido abrir o reparar la carcasa del secador. En este caso no estará protegido y perderá el derecho a la garantía. El secador de pelo sólo debe ser reparado por técnicos especialistas cualificados.
- Este aparato no debe utilizarse cerca de bañeras, duchas lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Si el aparato se utiliza en el cuarto de baño, debe desenchufarse tras su uso, ya que la cercanía de agua representa un peligro, incluso con el aparato apagado.
  Como protección adicional, se recomienda la instalación en el circuito del cuarto de baño de un interruptor diferencial (RDC) con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. Pida consejo a su instalador.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y de personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente del uso seguro del aparato y que hayan comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.
- No deje el aparato desatendido cuando esté conectado a la red eléctrica.
- Nunca deje el secador de pelo encendido y nunca deje desatendido el aparato cuando esté encendido.
- Nunca deje el secador de pelo cerca de fuentes de calor y proteja el cable de conexión de red contra posibles daños.
- Si se cae el secador o se encuentra dañado, no deberá ponerlo de nuevo en servicio. Deje que compruebe el aparato personal especialista cualificado y en su caso que lo repare.
- No cubra la rejilla de aspiración de aire durante el funcionamiento. Límpiela periódicamente.
- El secador de pelo se calienta durante el funcionamiento. Si está caliente, sujételo únicamente por el mango.

ⓘ ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

■ Al usar el aparato, tire siempre del cable de conexión de red hasta la marca roja para extraerlo del aparato, pero nunca más allá. De lo contrario, el aparato podría sobrecalentarse y el cable de conexión de red podría sufrir daños.

ⓘ Indicación

■ El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

7. Manejo

ⓘ Indicación

► Antes de cada uso, tire siempre de la clavija de conexión para extraerla del aparato hasta alcanzar la marca roja.

► Antes de la primera puesta en funcionamiento, deje el aparato en funcionamiento con el nivel máximo de temperatura y con corriente de aire fuerte durante aprox. 2 minutos (véase el capítulo **7.1. Niveles de calor y ventilador**). De esta manera, se eliminarán los restos derivados de la fabricación de los elementos térmicos del interior del aparato.

7.1. Niveles de calor y ventilador

♦ Conecte la clavija de red a la base de enchufe.

♦ Encienda el secador de pelo con el interruptor de niveles de ventilador **(5)**.

El secador de pelo está equipado con dos interruptores de función. Con ellos podrá seleccionar por separado la intensidad del caudal de aire (interruptor de nivel de ventilador **(5)**) y el nivel de calor (interruptor de nivel de calefacción **(6)**):

Nivel de ventilador		Nivel de calor	
0	El secador de pelo está apagado		caudal de aire frío
	caudal de aire bajo		Nivel de calor reducido
	caudal de aire intenso		Nivel de calor alto

♦ Después de su uso apague el aparato poniendo el interruptor de nivel de ventilador **(5)** en la posición "**0**". Después extraiga la clavija de la base del enchufe.

♦ Pulse el botón de recolección del cable **(2)** para volver a introducir el cable en el aparato.

7.2. Nivel de frío ("Cool Shot")

Con la tecla niveles de frío **(7)**, podrá generar una corriente de aire frío con cualquier combinación de niveles de ventilación y de calor (a excepción del nivel de ventilación "0"). Mantenga pulsada la tecla niveles de frío **(7)** durante el tiempo que desee generar una corriente de aire frío. Si ya no necesita la corriente de aire frío, suelte la tecla niveles de frío **(7)**.

7.3. Función de ionización

Este secador de pelo dispone de una función de ionización:

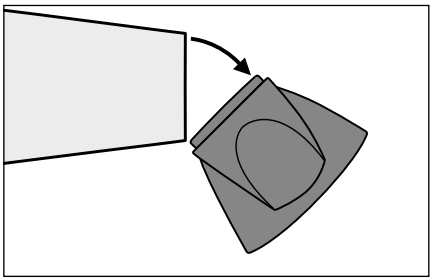
Con el secado del pelo mediante un secador de pelo se cargan los pelos estáticamente y comienzan a "volar".

La función de ionización contrarresta esta acción neutralizando que se carguen estáticamente los pelos y se puedan levantar. El pelo se blandea, se hace más sedoso, mayor brillo, así como un peinado más fácil.

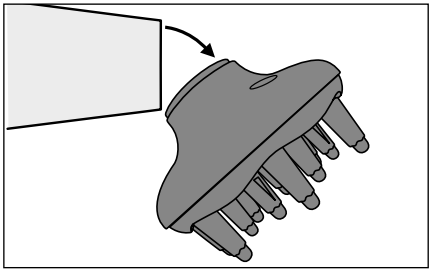
No obstante, tenga en cuenta que la función de ionización solo funciona de manera óptima sin accesorios (difusor de dedos **(8)** / concentrador estrecho **(1)**), ya que dichos accesorios dificultan la aportación de iones al cabello. Por lo tanto, si desea aprovechar al máximo la función de ionización, utilice el secador sin accesorios.

8. Secar y moldear el cabello

- Para un secado de pelo rápido, recomendamos la conexión inicial del secador a una temperatura y velocidad de ventilador altas durante un breve periodo de tiempo. Tras el secado, cambie a un nivel de ventilador y de calor menor para dar forma al peinado.
- Con el concentrador estrecho **(1)** adjunto puede aplicar el chorro de aire de forma orientada para el moldeado. Coloque el concentrador estrecho **(1)** en la parte delantera del secador de modo que encastre y quede firmemente asentado.
- Si no desea seguir utilizando el concentrador estrecho **(1)**, espere a que el aparato se enfríe y extráigalo tirando de este hacia abajo como si fuera a plegarlo:



- Si desea secar su pelo en especial de forma suave o desea en una "permanente secada al aire", utilice el difusor de dedos **(8)**. Retire para ello primero el concentrador estrecho **(1)** y coloque el difusor de dedos **(8)** de modo que encastre y quede firmemente asentado.
- Si no desea seguir utilizando el difusor de dedos **(8)**, espere a que el aparato se enfríe y extráigalo tirando de este hacia abajo como si fuera a plegarlo:



- Antes de peinar el cabello, déjelo refrescar un rato para que el peinado mantenga la forma.
- Para refrescar el cabello puede utilizar la tecla de niveles de frío ❄ **(7)** o usar el nivel ❙ del interruptor de nivel de calefacción **(6)**.

9. Limpieza

⚠ DESCARGA ELÉCTRICA! PELIGRO!

- ► Antes de limpiar el aparato, desconéctelo siempre de la red.
- ► ¡En ningún caso deberá sumergir en agua u otros líquidos el aparato durante la limpieza!
- ► Antes de volver a utilizar el secador después de la limpieza, éste debe estar completamente seco.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ► Antes de limpiar el aparato, deje que se enfríe suficientemente.

ⓘ ¡ATENCIÓN!

- ► No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos. Estos productos pueden dañar las superficies del aparato.

9.1. Limpiar la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con lejía de jabón suave para limpiar la carcasa y los accesorios.
- Seque bien todo antes de volver a utilizar el aparato.

9.2. Limpieza de la rejilla de aspiración de aire

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE INCENDIO!

- ► Limpie con regularidad la rejilla de aspiración de aire **(3)** con un cepillo suave.
- Gire ligeramente la rejilla de aspiración de aire **(3)** en sentido antihorario para extraerla del secador.
- Limpie la abertura la rejilla de aspiración de aire **(3)** con un cepillo suave.
- Vuelva a insertar la rejilla de aspiración de aire **(3)** de nuevo sobre el secador de pelo, de modo que las pestañas en la rejilla de aspiración de aire **(3)** agarren en los orificios de la carcasa del secador de pelos. Gire ligeramente la rejilla de aspiración de aire **(3)** en sentido horario para que encastre y quede firmemente asentada en el secador.

10. Conservación

⚠ ¡ATENCIÓN!

- ► Sólo se debe embalar y transportar el secador de pelo una vez se haya enfriado. De otro modo podría dañar otros objetos.
- ♦ Limpie el secador de pelos tal como viene descrito en el capitulo **9. Limpieza**.
- ♦ Pulse el botón de recolección del cable **(2)** para introducir el cable en el aparato.
- ♦ Guarde el secador de pelos en un lugar seco y libre de polvo.

11. Solucionar funciones de fallo

Si el secador de pelo no funciona como es debido, extraiga la clavija de red de la base de enchufe y déjelo enfriar durante unos minutos. El aparato está equipado con una protección contra sobrecalentamiento.

Si el aparato sigue sin funcionar contacte con el centro de servicio técnico indicado en **13.1. Asistencia técnica**.

12. Desecho



El símbolo de un contenedor tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Antes de entregar el aparato, le rogamos que elimine todos los datos personales.

El embalaje consta de materiales que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

13. Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra. Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega. La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso. El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 523906_2601 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico.**
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.

13.1. Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 523906_2601

13.2. Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

14. Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en **www.kompernass.com** de forma permanente.

Escanee el código QR con su smartphone/tableta.
Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

Indicación

- Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- Especifique siempre el número de artículo (IAN) 523906_2601 al realizar su pedido.
- Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Indholdsfortegnelse

1. Anvendelsesområde 68

2. Anvendte advarsler og symboler 68

3. Medfølger ved køb 69

4. Beskrivelse af hårtørreren 69

5. Tekniske data 69

6. Sikkerhedsanvisninger 69

7. Betjening 71

7.1. Varme- og blæsertrin 71

7.2. Køletrin („Cool Shot“) 71

7.3. Ioniseringsfunktion 71

8. Tørring og styling af hår 71

9. Rengøring 72

9.1. Rengøring af kabinettet 72

9.2. Rengøring af luftindsugningsgitteret 72

10. Opbevaring 72

11. Afhjælpning af funktionsfejl 72

12. Bortskaffelse 72

13. Garanti for Kompernass Handels GmbH 73

13.1. Service 73

13.2. Importør 73

14. Bestilling af reservedele 74

1. Anvendelsesområde

Hårtørreren er beregnet til tørring og frisering af menneskehår, men må ikke bruges til parykker og hårdele af syntetisk materiale. Hårtørreren må kun anvendes til privat brug. Følg alle informationerne i denne betjeningsvejledning, især sikkerhedsanvisningerne. Denne hårtørrer er ikke produceret til erhvervsmæssige eller industrielle formål.

Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet. Der kan ikke stilles nogen form for krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse af hårtørreren til formål, den ikke er beregnet til. Brugeren bærer alene risikoen.

2. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	**FARE!** En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	**ADVARSEL!** En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	**FORSIGTIG!** En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	**OBS!** En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	**Bemærk:** "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	**Læs vejledningen.** Overhold alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Hvis produktet gives videre til andre, skal alle dokumenter følge med.
	Vekselstrøm/-spænding
	Beskyttelsesklasse II: Beskyttelse med dobbelt eller forstærket isolering.
	Dette produkt må ikke bruges i badekarret, under bruseren eller over en vask, der er fyldt med vand.
	Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffaldet!
	Aflevér emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.
	Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.
	Emballagen indeholder dele af papir og/eller pap. Emballagen indeholder dele af plastik og/eller metal.
	Produktet, emballagen og den medfølgende dokumentation er i Frankrig omfattet af udvidet producentansvar (EPR) og skal indsamles separat i overensstemmelse med de gældende nationale regler for sortering og bortskaffelse.

3. Medfølger ved køb

Hårtørreren leveres standardmæssigt med følgende komponenter:

- Hårtørrer med ion-teknologi
- Stylingdyse
- Finger diffusor
- Betjeningsvejledning

♦ Tag alle hårtørrerens dele og betjeningsvejledningen ud af kassen.

♦ Fjern alt emballeringsmaterialet.

♦ Rengør alle hårtørrerens dele som beskrevet i kapitlet **9. Rengøring**.

4. Beskrivelse af hårtørreren

Figur A:

1 Stylingdyse
2 Knap til indtræk af ledning
3 Luftindsugningsgitter
4 Indtrækkelig ledning
5 Blæsertrins-kontakt (2 trin)
6 Varmetrins-kontakt (3 trin)
7 Køletrins-knap (Cool-Shot)

Figur B:

8 Finger diffusor

5. Tekniske data

Netspænding	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Nominel effekt	2000 W
Effektforbrug i slukket tilstand	< 0,1 W
Beskyttelsesklasse	II /

6. Sikkerhedsanvisninger

⚠ FARE FOR STRØMSTØD!

- Slut kun hårtørreren til en stikkontakt, som er installeret efter forskrifterne med en netspænding, som svarer til den, der er angivet på typeskiltet.
- Læg aldrig hårtørreren ned i væske, og lad ikke væske komme ind i hårtørrerens kabinet. Udsæt ikke hårtørreren for fugt, og brug den ikke udendørs. Hvis der alligevel kommer væske ind i kabinettet, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten og få hårtørreren repareret af en professionel reparatør.
- Træk stikket ud af stikkontakten i tilfælde af driftsforstyrrelser, og før du rengør hårtørreren.
- Træk aldrig i ledningen, men hold på stikket, når ledningen trækkes ud.
- Vikl ikke ledningen om hårtørreren, og beskyt ledningen mod skader.
- Hvis denne hårtørrers tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
- Knæk eller mas ikke tilslutningsledningen, og læg den, så man ikke kan træde på den eller snuble hen over den.
- Brug ikke forlængerledning.
- Tag aldrig fat i hårtørreren, tilslutningsledningen eller stikket med våde hænder.

- Afbryd hårtørreren fra strømnettet straks efter brug. Hårtørreren er kun afbrudt helt fra strømmen, hvis stikket er trukket ud af stikkontakten.
- Du må ikke åbne eller reparere hårtørrerens kabinet. Gør du det, er den ikke længere sikker, og garantien ophører. Lad kun en kvalificeret reparatør reparere hårtørreren, hvis den er defekt.
- Dette produkt må ikke bruges i nærheden af badekar, brusekar, vaskekummer eller andre beholdere, der er fyldt med vand.
- Hvis produktet anvendes i et badeværelse, skal stikket trækkes ud efter brug, da det også kan være farligt at stille produktet i nærheden af vand, selv om det er slukket. Som ekstra beskyttelse anbefaler vi installation af et fejlstrømsrelæ (FI/RCD) med en udløsningsstrøm på højst 30 mA i badeværelsets strømkreds. Spørg din elinstallatør til råds.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADE!

- Denne hårtørrer må bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af hårtørreren og de farer, der kan være forbundet med den.
- Børn må ikke lege med hårtørreren.
- Rengøring og vedligeholdelse fra brugerens side må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Lad ikke produktet være uden opsyn, hvis det er sluttet til strømforsyningen.
- Læg aldrig hårtørreren fra dig, mens den er tændt, og lad aldrig den tændte hårtørrer være uden opsyn.
- Læg aldrig hårtørreren i nærheden af varmekilder, og beskyt tilslutningsledningen, så den ikke ødelægges.
- Hvis hårtørreren falder ned eller beskadiges, må du ikke bruge den længere. Lad en kvalificeret reparatør kontrollere og evt. reparere hårtørreren.
- Dæk ikke luftindsugningsgitteret til under brug. Rengør det med jævne mellemrum.
- Hårtørreren opvarmes under brug. Når hårtørreren er varm, må du kun holde på håndtaget.

ⓘ OBS! MATERIELLE SKADER!

- Træk altid tilslutningsledningen ud af produktet indtil den røde markering ved anvendelse, men aldrig længere. Ellers kan produktet overophedes eller tilslutningsledningen beskadiges.

ⓘ Bemærk

- Brugeren behøver ikke at foretage sig noget for at omstille produktet fra 50 til 60 Hz eller omvendt. Produktet tilpasser sig både til 50 og til 60 Hz.

7. Betjening

Bemærk

- Træk stikket ud af hårtørreren indtil den røde markering før brug!
- Lad produktet køre på det højeste varmetrin og med kraftig luftstrøm i ca. 2 minutter, før du bruger det første gang (se kapitlet **7.1. Varme- og blæsertrin**). Derved fjernes rester på grund af produktionen på varmeelementerne inden i produktet.

7.1. Varme- og blæsertrin

- Sæt stikket i stikkontakten.
- Tænd hårtørreren med blæsertrins-knappen **(5)**.

Hårtørreren er udstyret med to funktionsknapper. Med dem kan du separat vælge luftstrømmens styrke (blæsertrins-knap **(5)**) og varmetrin (varmetrins-knap **(6)**):

Blæsertrin		Varmetrin	
0	Hårtørreren er slukket		kold luftstrøm
	lav luftstrøm		lavt varmetrin
	kraftig luftstrøm		højt varmetrin

- Efter brug skal du slukke hårtørreren ved at stille blæsertrins-knappen **(5)** på "**0**". Træk derefter stikket ud af stikkontakten.
- Tryk på knappen til indtrækning af ledningen **(2)** for at trække ledningen ind i hårtørreren igen.

7.2. Køletrin („Cool Shot")

Med koldluft-tasten **(7)** kan du aktivere en kold luftstrøm for alle blæsertrins- og varmetrinskombinationer (undtagen blæsertrin "0"). Tryk på koldluft-tasten **(7)**, og hold den nede, indtil der ikke aktiveres kold luftstrøm mere. Når du ikke skal bruge luftstrømmen mere, slippes koldluft-tasten **(7)**.

7.3. Ioniseringsfunktion

Denne hårtørrer er udstyret med en ioniseringsfunktion:

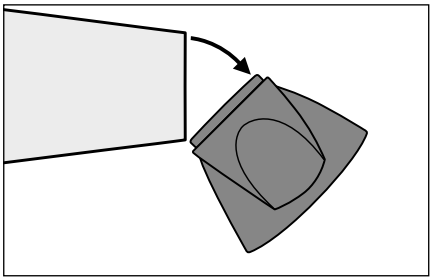
Når håret tørres med en hårtørrer, lades det statisk op og bliver "levende".

Ioniseringsfunktionen sørger for, at den statiske opladning af håret neutraliseres og ophæves. Håret bliver blødt, smidigt, skinnende og lettere at frisere.

Vær opmærksom på, at ioniseringsfunktionen kun fungerer optimalt uden påsatser (fingerdiffusor **(8)** / stylingdyse **(1)**), da iontilførslen til håret ødelægges af påsatserne. Hvis du vil have fuld effekt af ioniseringsfunktionen, skal du derfor bruge hårtørreren uden påsatser.

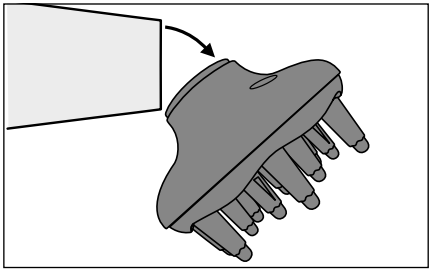
8. Tørring og styling af hår

- Hvis du vil tørre håret hurtigt, anbefaler vi, at det høje blæser- og varmetrin tændes kortvarigt. Skift til et lavere blæser- og varmetrin, når håret er fortørret, så du kan forme frisuren.
- Med den vedlagte stylingdyse **(1)** kan du bruge luftstrømmen målrettet til styling. Sæt stylingdyse **(1)** på foran på hårtørreren, så den går i hak og sidder fast.
- Når du ikke længere har brug for stylingdyse **(1)**, skal du vente, indtil hårtørreren er kølet af, før du med en knækbevægelse trækker den nedad og af:



- Hvis du vil tørre håret særligt skånsomt eller ved "lufttørrede permanentkrøller", skal du bruge finger-diffusoren **(8)**. Tag først stylingdyse **(1)** af, og sæt finger-diffusoren **(8)** på, så den går i hak og sidder fast.

- Når du ikke længere har brug for fingerdiffusoren **(8)**, skal du vente, indtil hårtørreren er kølet af, før du med en knækbevægelse trækker den nedad og af:



- Før du reder håret ud, skal du lade det køle af i kort tid, så frisuren bliver i form.
- For at afkøle håret kan du bruge køletrins-knappen ❄ **(7)** eller trinet) på varmetrins-kontakten **(6)**.

9. Rengøring

⚠ FARE FOR STRØMSTØD!

- ► Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør hårtørreren.
- ► Hårtørreren må aldrig udsættes for vand eller andre væsker!
- ► Hårtørreren skal være helt tør, før du bruger den igen efter rengøringen.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ► Lad hårtørreren køle helt af før rengøring.

(!) OBS!

- ► Brug ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler. De kan ødelægge overfladen.

9.1. Rengøring af kabinettet

- Brug en klud, der er fugtet med mildt sæbevand til rengøring af kabinettet og delene.
- Tør det hele godt af, før du bruger produktet igen.

9.2. Rengøring af luftindsugningsgitteret

⚠ ADVARSEL! BRANDFARE!

- ► Rengør med jævne mellemrum luftindsugningsgitteret **(3)** med en blød børste.
- Drej luftindsugningsgitteret **(3)** en smule mod urets retning, så den kan fjernes fra hårtørreren.
- Rengør åbningerne i luftindsugningsgitteret **(3)** med en blød børste.
- Sæt luftindsugningsgitteret **(3)** på hårtørreren igen, så tapperne på luftindsugningsgitteret **(3)** går ind i udskæringerne på hårtørrerens kabinet. Drej luftindsugningsgitteret **(3)** en smule med urets retning, således at det klikker på plads og sidder godt fast på kabinettet.

10. Opbevaring

(!) OBS!

- ► Pak og transportér først hårtørreren, når den er kølet af. Ellers kan du beskadige andre genstande.
- Rengør hårtørreren som beskrevet i kapitlet **9. Rengøring**.
- Træk ledningen ind ved at trykke på knappen til indtrækning af ledningen **(2)**.
- Opbevar hårtørreren på et støvfrit og tørt sted.

11. Afhjælpning af funktionsfejl

Hvis hårtørreren ikke fungerer som forventet, skal du trække stikket ud af stikkontakten og lade den køle af i nogle minutter. Hårtørreren er udstyret med overophedningsbeskyttelse!

Hvis hårtørreren stadig ikke fungerer, bedes du henvende til et serviceværksted, der er angivet under **13.1. Service**.

12. Bortskaffelse



Symbolet med den overstregede affaldscontainer betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Produktet skal afleveres på de angivne indsamlingssteder, genbrugsstationer eller renovationsselskaber.

Du bedes slette alle personlige data før returneringen.

Emballagen består af materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf emballagen miljøvenligt.

13. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 523906_2601 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

13.1. Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

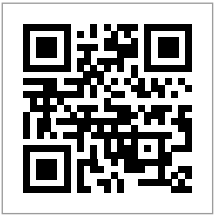
IAN 523906_2601

13.2. Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

14. Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på **www.kompernass.com**.



Scan QR-koden med din smartphone/tablet.
Med denne QR-kode kommer du direkte til vores webside og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

Bemærk

- Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter.
- Oplys altid artikelnummeret (IAN) 523906_2601, når du afgiver din bestilling.
- Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele til alle modtagerlande.

Indice

1. Uso conforme 76

2. Avvertenze e simboli utilizzati 76

3. Volume della fornitura 77

4. Descrizione dell'apparecchio 77

5. Dati tecnici 77

6. Indicazioni di sicurezza 77

7. Uso 79

7.1. Livelli di calore e ventilazione 79

7.2. Livello di raffreddamento (funzione "Cool Shot") 79

7.3. Funzione di ionizzazione 79

8. Asciugatura e messa in piega 80

9. Pulizia 80

9.1. Pulizia dell'alloggiamento 80

9.2. Pulizia della griglia di aspirazione 80

10. Conservazione 81

11. Eliminazione dei malfunzionamenti 81

12. Smaltimento 81

13. Garanzia della Kompernass Handels GmbH 81

13.1. Assistenza 82

13.2. Importatore 82

14. Ordinazione dei pezzi di ricambio 82

1. Uso conforme

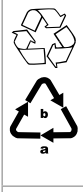
L'asciugacapelli serve all'asciugatura e alla messa in piega di capelli umani, non di parrucche e posticci in materiale sintetico. Utilizzare l'asciugacapelli esclusivamente in ambiente domestico privato. Attenersi a tutte le informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni, in particolare per quanto riguarda le avvertenze di sicurezza. Questo apparecchio non è stato progettato per l'uso commerciale o industriale.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse le rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

2. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	**PERICOLO!** Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	**AVVERTENZA!** Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	**CAUTELA!** Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	**ATTENZIONE!** Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	**Nota:** Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

	**Leggere le istruzioni.** Prima di utilizzare il prodotto, rispettare tutte le note relative all'uso e alla sicurezza. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la documentazione.
	Corrente/tensione alternata
	Classe di protezione II: protezione mediante isolamento doppio o rinforzato.
	Non utilizzare l'apparecchio nella vasca da bagno, nella doccia o sopra a un lavandino pieno d'acqua.
	Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti delle vigenti direttive europee e nazionali.
	Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici!
	Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.
	Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1–7: materie plastiche, 20–22: carta e cartone, 80–98: materiali compositi.
	L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone. L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.







FR: Il prodotto, l'imballaggio e la documentazione allegata sono soggetti in Francia alla responsabilità estesa del produttore (EPR) e devono essere raccolti separatamente in conformità con le norme nazionali vigenti in materia di raccolta differenziata e smaltimento.

3. Volume della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Asciugacapelli agli ioni
- Ugello per styling
- Diffusore a dita
- Istruzioni per l'uso

♦ Rimuovere tutte le componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.

♦ Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

♦ Pulire tutte le componenti dell'apparecchio, così come descritto al capitolo **9. Pulizia**.

4. Descrizione dell'apparecchio

Figura A:

1 Ugello per styling
2 Tasto per avvolgimento cavo
3 Griglia di aspirazione dell'aria
4 Cavo di rete retrattile
5 Interruttore per i livelli di ventilazione (2 livelli)
6 Interruttore per i livelli di riscaldamento (3 livelli)
7 Tasto per i livelli di raffreddamento (Cool-Shot)

Figura B:

8 Diffusore a dita

5. Dati tecnici

Tensione di rete	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Potenza nominale	2000 W
Assorbimento di potenza da spento	< 0,1 W
Classe di protezione	II /

6. Indicazioni di sicurezza

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE

- Collegare l'asciugacapelli professionale solo a una presa installata in conformità agli standard e con tensione di rete corrispondente a quella riportata sulla relativa targhetta.
- Non immergere mai l'asciugacapelli in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'asciugacapelli. Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- Disinserire la spina dalla presa di rete in caso di malfunzionamento e prima di pulire l'asciugacapelli.
- Tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.
- Non avvolgere il cavo di rete attorno all'asciugacapelli e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.
- In caso di danni al cavo di collegamento dell'apparecchio, farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato per evitare pericoli.

- Non piegare e non schiacciare il cavo di rete e posizionarlo in modo tale che non sia di intralcio o di inciampo.
- Non usare prolunghe.
- Non afferrare mai l'asciugacapelli, il cavo e la spina di rete con le mani umide.
- Scollegare l'asciugacapelli dalla rete di corrente subito dopo l'uso. L'apparecchio è completamente privo di alimentazione elettrica solo se la spina è scollegata dalla rete elettrica.
- Non è consentito aprire l'alloggiamento dell'asciugacapelli o tentare di ripararlo. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'asciugacapelli guasto solo da personale qualificato specializzato.
- Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua.
- Se l'apparecchio viene utilizzato nella stanza da bagno, dopo l'uso è necessario estrarre la spina poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento.
  Come protezione addizionale, si consiglia di installare nel circuito della stanza da bagno un interruttore differenziale (FI/RCD) con una corrente nominale di attivazione non superiore a 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

⚠ AVVISO! PERICOLO DI LESIONI!

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero prive di esperienze e/o conoscenze in merito qualora siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i relativi rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
- Non poggiare mai l'asciugacapelli acceso e non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso.
- Non collocare mai l'asciugacapelli in prossimità di fonti di calore e proteggere il cavo di rete da eventuali danneggiamenti.
- Qualora l'asciugacapelli sia caduto o sia stato danneggiato, non dev'essere più messo in funzione. L'apparecchio dev'essere sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- Non coprire la griglia di aspirazione dell'aria durante il funzionamento. Pulirla regolarmente.

- L'asciugacapelli si surriscalda durante il funzionamento. Quando è surriscaldato, afferrarlo solo dall'impugnatura.

ⓘ ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- Per l'uso estrarre sempre il cavo di alimentazione dall'apparecchio fino al segno rosso, mai oltre. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi o il cavo di alimentazione potrebbe subire danni.

ⓘ Nota

- Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto si adegua sia a 50 Hz che a 60 Hz.

7. Uso

ⓘ Nota

► Prima di ogni utilizzo estrarre la spina di rete dall'apparecchio fino alla marcatura rossa!

► Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, farlo funzionare per circa 2 minuti alla temperatura più alta e con un forte flusso d'aria (vedere il capitolo **7.1. Livelli di calore e ventilazione**). In questo modo si eliminano eventuali residui sugli elementi riscaldanti all'interno dell'apparecchio causati dalla produzione.

7.1. Livelli di calore e ventilazione

♦ Inserire la spina nella presa di corrente.

♦ Accendere l'asciugacapelli con l'interruttore per i livelli di ventilazione **(5)**.

L'asciugacapelli è provvisto di due interruttori di funzione. Con essi è possibile scegliere separatamente la potenza della corrente d'aria (interruttore per i livelli di ventilazione **(5)**) e il livello di calore (interruttore per i livelli di calore **(6)**):

Livello di ventilazione		Livello di calore	
0	L'asciugacapelli è spento		Flusso d'aria fredda
	Flusso d'aria leggero		Livello di calore basso
	Flusso d'aria elevato		Livello di calore alto

♦ Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio posizionando l'interruttore per i livelli di ventilazione **(5)** su "**0**". Staccare quindi la spina dalla presa.

♦ Premere il tasto avvolgimento cavo **(2)** per far rientrare il cavo nell'apparecchio.

7.2. Livello di raffreddamento (funzione "Cool Shot")

Con il tasto di raffreddamento **(7)** è possibile creare un getto di aria fredda per ogni combinazione di livello di ventilazione e di calore (eccetto livello di ventilazione "0"). Premere e tenere premuto il tasto di raffreddamento **(7)** fintantoché si intende generare un flusso di aria fredda. Se il flusso di aria fredda non è più necessario, sbloccare il tasto di raffreddamento **(7)**.

7.3. Funzione di ionizzazione

Questo asciugacapelli è dotato di una funzione di ionizzazione:

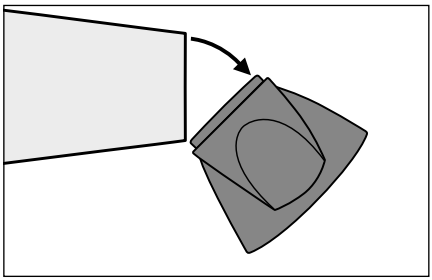
L'asciugatura dei capelli tramite un asciugacapelli crea una carica statica sui capelli che così si elettrizzano.

La funzione di ionizzazione consente di neutralizzare la carica statica dei capelli. I capelli divengono così morbidi, setosi, luminosi e più facili da acconciare.

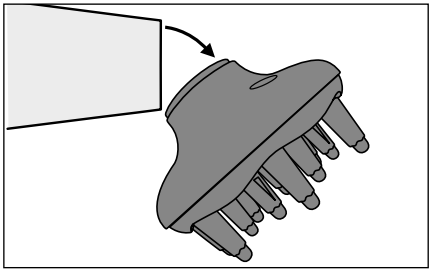
Badare tuttavia che la funzione di ionizzazione funziona in modo ottimale solo senza accessori (diffusore a dita **(8)** / ugello per styling **(1)**), in quanto gli accessori potrebbero ostacolare l'applicazione degli ioni sui capelli. Se si desidera sfruttare in modo ottimale la funzione di ionizzazione, utilizzare pertanto l'asciugacapelli senza accessori.

8. Asciugatura e messa in piega

- Per un'asciugatura rapida dei capelli, consigliamo di impostare prima un alto livello di ventilazione e di calore per breve tempo. Dopo l'asciugatura dei capelli commutare a un livello più basso di ventilazione e di calore per dare forma all'acconciatura.
- Con l'accluso ugello per styling **(1)** si può utilizzare il flusso d'aria in modo mirato per la messa in piega. Posizionare il ugello per styling **(1)** davanti all'asciugacapelli in modo da inserirlo saldamente.
- Quando non si ha più bisogno del ugello per styling **(1)**, attendere finché l'apparecchio si è raffreddato, poi sfilarlo piegandolo verso il basso.



- Se si desidera asciugare i capelli in modo particolarmente delicato o se si vuole ottenere la cosiddetta "permanente asciugata all'aria", utilizzare il diffusore a dita **(8)**. Se necessario, staccare prima il ugello per styling **(1)** e quindi inserire il diffusore a dita **(8)** in modo che si inserisca saldamente.
- Quando non si ha più bisogno del diffusore a dita **(8)**, attendere fino a quando l'apparecchio non si è raffreddato, poi sfilarlo piegandolo verso il basso.



- Prima di pettinare i capelli farli raffreddare brevemente per fissare la messa in piega.
- Per raffreddare i capelli è possibile utilizzare il tasto dei livelli di raffreddamento ❄ **(7)** o il livello) dell'interruttore dei livelli di riscaldamento **(6)**.

9. Pulizia

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- ► Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ► Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi per la pulizia!
- ► Prima di riutilizzare l'asciugacapelli dopo la pulizia, assicurarsi che sia completamente asciutto.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ► Prima della pulizia, fare raffreddare l'apparecchio a sufficienza.

ⓘ ATTENZIONE!

- ► Non usare detergenti aggressivi o solventi. Essi potrebbero danneggiare la superficie.

9.1. Pulizia dell'alloggiamento

- Per pulire l'alloggiamento, utilizzare un panno morbido inumidito con una soluzione detergente delicata.
- Asciugare tutto bene prima di riutilizzare l'apparecchio.

9.2. Pulizia della griglia di aspirazione

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI INCENDIO!

- ► Pulire a intervalli regolari la griglia di aspirazione dell'aria **(3)** con una spazzola morbida.
- Ruotare leggermente la griglia di aspirazione **(3)** in senso antiorario in modo tale che la si possa rimuovere dall'asciugacapelli.
- Pulire le aperture della griglia di aspirazione dell'aria **(3)** con una spazzola morbida.
- Reinserire la griglia di aspirazione dell'aria **(3)** sull'asciugacapelli in modo che le linguette della griglia di aspirazione dell'aria **(3)** si inseriscano negli intagli sull'alloggiamento dell'asciugacapelli. Ruotare leggermente la griglia di aspirazione **(3)** in senso orario in modo tale che scatti in posizione e sia saldamente fissata all'alloggiamento.

10. Conservazione

ATTENZIONE!

- ► Imballare e trasportare l'asciugacapelli solo quando si è raffreddato. In caso contrario, il calore potrebbe danneggiare altri oggetti.
- ♦ Pulire l'asciugacapelli così come descritto al capitolo **9. Pulizia**.
- ♦ Far rientrare il cavo premendo il tasto avvolgimento cavo **(2)**.
- ♦ Riporre l'apparecchio in un luogo privo di polvere e asciutto.

11. Eliminazione dei malfunzionamenti

Se l'asciugacapelli non funziona come dovrebbe, staccare la spina dalla presa di corrente e fare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto. L'apparecchio è dotato di protezione dal surriscaldamento!

Se l'apparecchio continuasse a non funzionare, rivolgersi ai centri di assistenza indicati alla voce **13.1. Assistenza**.

12. Smaltimento



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna.

L'imballaggio è costituito da materiali che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

13. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto. Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 523906_2601 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.

13.1. Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 523906_2601

13.2. Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

14. Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo **www.kompernass.com**.

Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet.
Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

Nota

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 523906_2601.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Tartalomjegyzék

1. Rendeltetésszerű használat 84

2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok 84

3. A csomag tartalma 85

4. A készülék leírása 85

5. Műszaki adatok 85

6. Biztonsági utasítások 85

7. Használat 87

7.1. Hő- és fúvó fokozatok 87

7.2. Hűtőfokozat („Cool Shot") 87

7.3. Ionizáló funkció 87

8. Haj szárítása és formázása 87

9. Tisztítás 88

9.1. A burkolat tisztítása 88

9.2. A légbeszívó rács tisztítása 88

10. Tárolás 89

11. Hibaelhárítás 89

12. Ártalmatlanítás 89

13. A Kompernass Handels GmbH garanciája 89

13.1. Szerviz 90

13.2. Gyártja 90

14. Pótalkatrészek rendelése 90

1. Rendeltetésszerű használat

A hajszárító csak emberi haj szárítására és formázására szolgál, semmi esetre sem használható parókákhoz és szintetikus anyagból készült póthajhoz.

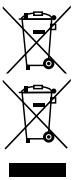
A hajszárító kizárólag magán háztartásokban használható. Vegye figyelembe az ebben a kezelési utasításban található információkat, különösen a biztonsági utasításokat. A készülék nem ipari vagy kereskedelmi célokra készült.

Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül. Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	**VESZÉLY!** Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	**FIGYELMEZTETÉS!** Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	**VIGYÁZAT!** Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	**FIGYELEM!** Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM" figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	**Tudnivaló:** Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.

	**Olvassa el az útmutatót.** A termék használata előtt olvassa el az összes használati és biztonsági utasítást. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.
	Váltóáram/-feszültség
	II. védelmi osztály: védelem kettős vagy megerősített szigeteléssel.
	Ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhany alatt vagy vízzel teli mosdókagyló felett.
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek.
	Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!
	Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon.
	A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelölést: Ezek rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő: 1-7: műanyagok, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.
	A csomagolás papírból és/vagy kartonból lévő alkotóelemeket tartalmaz. A csomagolás műanyagból és/vagy fémből lévő alkotóelemeket tartalmaz.







A termék, a csomagolás és a mellékelt dokumentumok Franciaországban a kiterjesztett gyártói felelősség (EPR) hatálya alá tartoznak, és a hatályos nemzeti szelektív hulladékgyűjtési és ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően külön kell gyűjteni őket.

3. A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- ionizáló hajszárító
- formázófúvóka
- „ujjas" diffúzor
- használati útmutató
- ♦ Vegye ki a kartonból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót!
- ♦ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- ♦ Tisztítsa meg a készülék valamennyi részét a **9. Tisztítás** fejezetben leírtak szerint.

4. A készülék leírása

„A" ábra:

1 formázófúvóka
2 kábelbehúzó gomb
3 légbeszívó rács
4 behúzható hálózati kábel
5 fúvófokozat kapcsoló (2 fokozatú)
6 hőfokozat kapcsoló (3 fokozatú)
7 hideg levegő gomb (Cool-Shot)

„B" ábra:

8 „ujjas" diffúzor

5. Műszaki adatok

Hálózati feszültség	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Névleges teljesítmény	2000 W
Teljesítményfelvétel kikapcsolt üzemmódban	< 0,1 W
Védelmi osztály	II / ⧈

6. Biztonsági utasítások

⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- Csatlakoztassa a hajszárítót egy előírásszerűen beszerelt és a típusjelzésen található hálózati feszültségnek megfelelő hálózati aljzatba.
- Semmi esetre se merítse folyadékba a hajszárítót és ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a hajszárító készülékházába. Védje a készüléket a nedvességtől és ne használja a szabadban. Ha mégis folyadék kerülne a készülékházba, azonnal húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a csatlakozóaljzatból és javíttassa meg képzett szakemberrel.
- Üzemzavar esetén és a hajszárító tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozó aljzatból.
- A csatlakozónál és ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
- Ne tekerje a hálózati kábelt a hajszárító köré és védje a sérülésektől.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetéket a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.

- A hálózati kábelt ne törje meg, ne szorítsa be, és ugy helyezze el, hogy senki ne léphessen rá vagy ne botolhasson meg benne.
- Hosszabbító kábelt alkalmazni tilos.
- Soha ne fogja meg a hajszárítót, a hálózati kábelt és a csatlakozót nedves kézzel.
- A hajszárítót használat után azonnal áramtalanítsa. A készülék csak akkor teljesen árammentes, ha a hálózati csatlakozót kihúzza a csatlakozó aljzatból.
- Tilos a hajszárító burkolatát felnyitnia és a hajszárítót javítania. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényét veszti. A meghibásodott hajszárítót csak szakképzett szakemberrel javíttassa.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, tusolótálca, mosdókagyló vagy más vizet tartalmazó edény közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót, mert a víz közelsége még akkor is veszélyt jelenthet, ha a készülék ki van kapcsolva. További védelemként javasoljuk egy legfeljebb 30 mA névleges hibaáramú áram-védőkapcsoló (FI/RCD) beszerelését a fürdőszoba áramkörébe. Kérje villamossági szakember tanácsát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek karbantartási és tisztítási munkát a készüléken.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az áramellátáshoz van csatlakoztatva.
- Soha ne tegye le bekapcsolt állapotban a hajszárítót, és ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.
- A készüléket soha ne helyezze hőforrás közelébe és védje a vezetéket a sérülésektől.
- Ha a hajszárító leesett vagy sérült, nem szabad tovább használni. Ellenőriztesse a készüléket szakképzett szakemberrel és szükség esetén javíttassa meg.
- Használat közben ne takarja le a levegőbeszívó nyílás rácsát. Tisztítsa rendszeresen a készüléket.
- A hajszárító használat közben felmelegszik. Forró állapotban csak a markolatánál fogja meg.

ⓘ FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- Használat esetén húzza ki a hálózati csatlakozóvezetéket a készülékből a piros jelzésig, de soha ne húzza tovább. Ellenkező esetben túlmelegedhet a készülék vagy kár keletkezhet a hálózati csatlakozóvezetékben.

ⓘ TUDNIVALÓ

- A felhasználó részéről nincs szükség közbeavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti beállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

7. Használat

ⓘ Tudnivaló

- ► Használat előtt mindig húzza ki a hálózati kábelt a piros jelzésig a készülékből!
- ► Az első használat előtt működtesse a készüléket kb. 2 percig a legmagasabb hő- és fúvófokozaton (lásd a **7.1. Hő- és fúvó fokozatok** című fejezetet). Ezzel eltávolíthatja a fűtőszálakon levő gyártási maradványokat.

7.1. Hő- és fúvó fokozatok

- ♦ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót az aljzatba.
- ♦ Kapcsolja be a hajszárítót a fúvófokozat kapcsolóval **(5)**.

A hajszárító két funkciókapcsolóval van ellátva. Ezekkel külön lehet a légáram erősségét (fúvófokozat kapcsoló **(5)**) és a hőfokozatot (hőfokozat kapcsoló **(6)**) változtatni:

Fúvófokozat		Hőfokozat	
0	hajszárító ki van kapcsolva		hideg légáram
	alacsony légáram		alacsony hőfokozat
	erős légáram		magas hőfokozat

- ♦ Használat után kapcsolja ki a készüléket a fúvófokozat kapcsoló **(5)** „0" pozícióba állításával. Ezután húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- ♦ A kábel készülékbe való behúzásához nyomja meg a kábelbehúzó gombot **(2)**.

7.2. Hűtőfokozat („Cool Shot")

A hideg levegő gomb ❄ **(7)** megnyomásával bármely fúvó- és hőfokozat kombináció (kivéve a „0" fúvófunkciót) mellett hideg légáram kapcsolható be. Addig tartsa nyomva a hideg levegő ❄ **(7)** gombot, amíg hideg levegőt szeretne fújni. Ha már nem szeretne hideg levegőt fújni, engedje el a hideg levegő ❄ **(7)** gombot.

7.3. Ionizáló funkció

A hajszárító ionizáló funkcióval rendelkezik:

Hajszárítóval történő hajszárítás során a haj statikusan feltöltődik és „szállni" kezd.

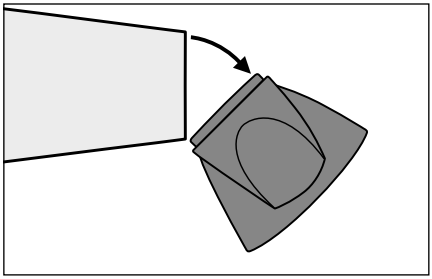
Az ionizáló funkció gondoskodik a haj statikus feltöltődésének semlegesítéséről és megszüntetéséről. Haja puha, selymes, csillogó és könnyen fésülhető lesz.

Vegye figyelembe, hogy az ionizáló funkció csak toldat (ujjas diffúzor **(8)** / formázófúvóka **(1)**) nélkül működik megfelelően, mivel a toldatok akadályozzák a haj ionizálását. Az ionizáló funkció optimális kihasználásához éppen ezért minden esetben toldat nélkül használja a hajszárítót.

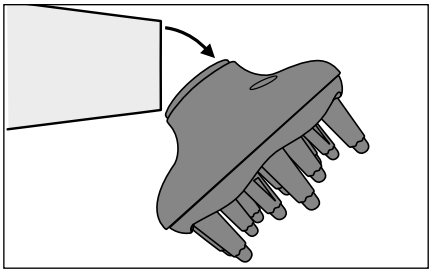
8. Haj szárítása és formázása

- ♦ A haj gyors szárításához azt ajánljuk, hogy rövid időre kapcsolja magas fúvó- és hőfokozatra a készüléket. A haj nem teljesen szárazra szárítása után kapcsolja a készüléket alacsonyabb fúvó- és hőfokozatra a frizura kialakításhoz.
- ♦ A mellékelt levegő formázófúvóka **(1)** a légáramot célzottan irányíthatja a hajformázáshoz. Helyezze a levegő formázófúvóka **(1)** a hajszárító elejére oly módon, hogy az bekattanjon és megfelelően rögzítve legyen.

- Amennyiben nincs szüksége a levegő formázófúvóka **(1)**, akkor várja meg amíg lehűl a készülék és egy billentő mozdulattal húzza le:



- Ha a haját különösen kíméletesen szeretné megszárítani, vagy úgynevezett „levegőn szárított tartós hulláma" van, használja az „ujjas" diffúzort **(8)**. Ehhez adott esetben először vegye le a levegő formázófúvóka **(1)**, és tegye fel az „ujjas" diffúzort **(8)** oly módon, hogy az bekattanjon és megfelelően rögzítve legyen.
- Amennyiben nincs szüksége az ujjas diffúzorra **(8)**, akkor várja amíg lehűl a készülék és egy billentő mozdulattal húzza le:



- Mielőtt kifésülné a haját, hagyja kissé kihűlni, hogy a frizura megtartsa formáját.
- A haj lehűtéséhez használhatja a hideg levegő gombot ❄ **(7)**, vagy a hőfokozat kapcsoló **(6)** fokozatát.

9. Tisztítás

⚠ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- ► A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- ► Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
- ► Tisztítás után a hajszárító ismételt használata előtt a készüléknek teljesen meg kell száradni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ► Tisztítás előtt hagyja a készüléket megfelelően lehűlni.

(!) FIGYELEM!

- ► Ne használjon erős hatású tisztítószert vagy oldószert. Ezek kárt tehetnek a felületben.

9.1. A burkolat tisztítása

- A burkolat és a tartozékok tisztításához enyhén mosószeres vízzel megnedvesített törlőruhát használjon.
- Mindent töröljön alaposan szárazra, mielőtt a készüléket ismét használja.

9.2. A légbeszívó rács tisztítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS! TŰZVESZÉLY!

- ► Tisztítsa rendszeresen a légbeszívó rácsot **(3)** puha kefével.
- Forgassa el kissé a légbeszívó rácsot **(3)** az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy le lehessen venni a hajszárítóról.
- Puha kefével tisztítsa meg a légbeszívó rács **(3)** nyílásait.
- Helyezze vissza a légbeszívó rácsot **(3)** a hajszárítóra úgy, hogy a légbeszívó rács **(3)** nyelvei beleakadjanak a hajszárító burkolatának mélyedéseibe. Forgassa el kissé a légbeszívó rácsot **(3)** az óramutató járásával egyező irányba oly módon, hogy az bekattanjon és megfelelően rögzítve legyen a készülékházon.

10. Tárolás

FIGYELEM!

- ► Csak akkor csomagolja el és szállítsa a hajszárítót, ha már teljesen lehűlt. Egyébként más tárgyakban is kárt tehet.
- ♦ A hajszárítót a **9. Tisztítás** fejezetben leírtak szerint tisztítsa.
- ♦ Húzza be a kábelt a kábelbehúzó gomb **(2)** megnyomásával.
- ♦ A hajszárítót pormentes és száraz helyen tárolja.

11. Hibaelhárítás

Ha a hajszárító nem az elvárásainak megfelelően működik, húzza ki a csatlakozót a csatlakozó aljzatból és hagyja néhány percig hűlni a készüléket. A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva!

Ha a készülék továbbra sem működik, forduljon a **13.1. Szerviz** részben megadott vevőszolgálathoz.

12. Ártalmatlanítás



Az áthúzott kerekes szeméttároló szimbóluma azt jelenti, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. A készüléket erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Visszaadás előtt kérjük törölje minden személyes adatát a készülékről.

A csomagolás anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

13. A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garancia lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek - mint például kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek - sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 523906_2601.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.

13.1. Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 523906_2601

13.2. Gyártja

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NÉMETORSZÁG
www.kompernass.com

14. Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a **www.kompernass.com** weboldalon.

Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

Tudnivaló

- Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- A rendeléshez mindig adja meg a cikkszámot (IAN) 523906_2601.
- Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

Índice

1. Utilização correta **92**

2. Indicações de aviso e símbolos utilizados **92**

3. Volume de fornecimento **93**

4. Descrição do aparelho **93**

5. Dados técnicos **93**

6. Instruções de segurança **93**

7. Utilização **95**

7.1. Níveis de aquecimento e de ventilação 95

7.2. Nível de arrefecimento (Cool-Shot) 95

7.3. Função de ionização 95

8. Secar e modelar o cabelo **96**

9. Limpeza **96**

9.1. Limpeza exterior 96

9.2. Limpeza da grelha de aspiração do ar 96

10. Guardar **97**

11. Eliminar avarias **97**

12. Eliminação **97**

13. Garantia da Kompernass Handels GmbH **97**

13.1. Assistência Técnica 98

13.2. Importador 98

14. Encomendar peças sobresselentes **98**

1. Utilização correta

O secador de cabelo serve para secar e fazer penteados de cabelos humanos, e não para perucas de material sintético. O secador de cabelo destina-se apenas para utilização a nível doméstico. Respeite todas as informações deste manual de instruções, particularmente as instruções de segurança. Este aparelho não se destina a fins comerciais ou industriais.

Qualquer utilização para além da descrita é considerada incorreta. Estão excluídos quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta. O risco é da responsabilidade exclusiva do utilizador.

2. Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	**PERIGO!** Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
	**AVISO!** Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	**CUIDADO!** Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	**ATENÇÃO!** Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	**Nota:** Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

	**Ler as instruções.** Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as instruções de operação e segurança. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.
	Corrente/tensão alternada
	Classe de proteção II: proteção através de isolamento duplo ou reforçado.
	Não utilize este aparelho na banheira, no chuveiro ou sobre um bacia cheia de água.
	Este produto cumpre os requisitos das diretivas europeias e nacionais em vigor.
	Não colocar aparelhos elétricos no lixo doméstico!
	Elimine os resíduos de embalagem de modo ecológico.
	Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem ao proceder à separação de resíduos: Estes estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.
	A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão. A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.







O produto, a embalagem e a documentação anexa estão sujeitos, em França, à responsabilidade alargada do produtor (EPR) e devem ser recolhidos separadamente, de acordo com as normas nacionais em vigor em matéria de triagem e eliminação.

3. Volume de fornecimento

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Secador de cabelo com função de iões
- Bocal de modelação
- Difusor
- Manual de instruções

♦ Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da caixa.

♦ Retire todo o material de embalagem.

♦ Limpe todas as peças do aparelho tal como descrito no capítulo **9. Limpeza**.

4. Descrição do aparelho

Figura A:

1 Bocal de modelação
2 Botão de recolha do cabo
3 Grelha de aspiração do ar
4 Cabo de alimentação retrátil
5 Botão de níveis de ventilação (2 níveis)
6 Botão de níveis de aquecimento (3 níveis)
7 Botão de ar frio (Cool-Shot)

Figura B:

8 Difusor

5. Dados técnicos

Tensão de rede	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Potência nominal	2000 W
Consumo de energia no estado desligado	< 0,1 W
Classe de proteção	II / ⧈

6. Instruções de segurança

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Ligue o secador de cabelo apenas a uma tomada corretamente instalada com uma tensão de rede que coincida com a indicada na placa de características.
- Nunca mergulhe o secador de cabelo em líquidos e evite que penetrem líquidos na estrutura do secador de cabelo. Não deve expor o aparelho a qualquer humidade nem utilizá-lo ao ar livre. Caso a estrutura do aparelho entre em contacto com algum líquido, retire imediatamente a ficha de rede do aparelho da tomada e permita que este seja reparado por técnicos especializados qualificados.
- Retire a ficha da tomada de rede, em caso de avarias de funcionamento e antes de efetuar a limpeza do aparelho.
- Não retire a ficha de rede da tomada, puxando pelo cabo de alimentação.
- Não enrole o cabo de ligação à rede à volta do secador de cabelo e proteja-o de danos.
- Se o cabo de ligação à rede deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar situações de perigo

- Não dobre nem esmague o cabo de ligação à rede e coloque-o de modo a que ninguém o pise ou tropece nele.
- Não utilize extensões de cabos.
- Nunca toque no secador de cabelo, no cabo de ligação à rede e na ficha com as mãos molhadas.
- Desligue o seu secador de cabelo da rede elétrica imediatamente após a utilização. Este só se encontra totalmente desligado quando retirar a ficha de rede da tomada.
- Não deve abrir nem reparar a estrutura do secador de cabelo. Neste caso a segurança não é assegurada e a garantia extingue-se. O secador de cabelo deve ser reparado por técnicos especializados.
- Não utilizar este aparelho na proximidade de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Se o aparelho for utilizado numa casa de banho, a ficha deve ser retirada da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade à água representa um perigo, mesmo com o aparelho desligado.
  Como proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo diferencial residual (FI/RCD) com uma corrente de disparo nominal igual ou inferior a 30 mA no circuito da casa de banho. Aconselhe-se junto do seu instalador.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou inexperientes e/ou sem conhecimentos, se o fizerem com supervisão ou forem instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos daí resultantes.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser executadas por crianças, a menos que estas sejam supervisionadas.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver ligado a alimentação de tensão.
- Nunca pouse o secador de cabelo, se estiver ligado e nunca deixe o aparelho ligado sem supervisão.
- Nunca coloque o secador de cabelo próximo de fontes de calor e proteja o cabo de ligação à rede contra de danos.
- Se o secador de cabelo tiver caído ou estiver danificado, não o deve voltar a colocar em funcionamento. O aparelho deve ser verificado por um técnico especializado e, se necessário, reparado.

- Não cubra a grelha de aspiração do ar durante o funcionamento. Limpe-a regularmente.
- O secador de cabelo aquece durante o funcionamento. Enquanto estiver quente, pegue-lhe apenas pelo punho.

(!) ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Na utilização, puxe o cabo de alimentação para fora do aparelho até à marcação vermelha, mas nunca exceda este ponto. Caso contrário, o aparelho pode sobreaquecer ou o cabo de alimentação pode ser danificado.

(i) Nota

- Não é necessária qualquer ação por parte do utilizador para mudar o aparelho entre os 50 e 60 Hz. O aparelho adapta-se tanto para os 50 como para os 60 Hz.

7. Utilização

(i) Nota

- ► Antes de cada utilização retire a ficha de rede, para fora do aparelho, até à marcação vermelha!
- ► Antes da primeira colocação em funcionamento, deixe o aparelho funcionar no nível de temperatura máximo e com o fluxo de ar forte por aprox. 2 minutos (ver capítulo **7.1. Níveis de aquecimento e de ventilação**). Deste modo, são eliminados resíduos, originados durante o fabrico, nos elementos de aquecimento que se encontram no interior do aparelho.

7.1. Níveis de aquecimento e de ventilação

- ♦ Insira a ficha de rede na tomada de rede.
- ♦ Ligue o secador de cabelo com o botão de níveis de ventilação **(5)**.

O secador de cabelo está equipado com dois botões de função. Estes botões permitem-lhe selecionar, separadamente, a intensidade da corrente do ar (botão de níveis de ventilação **(5)**) e o nível de aquecimento (botão de níveis de aquecimento **(6)**):

Nível de ventilação		Nível de aquecimento	
0	secador de cabelo está desligado		fluxo de ar frio
	fluxo de ar reduzido		nível de aquecimento baixo
	fluxo de ar forte		nível de aquecimento alto

- ♦ Desligue o aparelho após a utilização, posicionando o botão de níveis de ventilação **(5)** em "**0**". Depois retire a ficha da tomada.
- ♦ Prima o botão de recolha do cabo **(2)**, para recolher o cabo para dentro do aparelho.

7.2. Nível de arrefecimento (Cool-Shot)

Com o botão de ar frio **(7)**, pode originar um fluxo de ar frio em cada combinação de níveis de sopragem e temperatura (exceto no nível de sopragem „0“). Se pretende originar um fluxo de ar frio, prima e mantenha premido o botão de ar frio **(7)**. Quando o fluxo de ar frio já não for necessário, solte o botão de ar frio **(7)**.

7.3. Função de ionização

Este secador de cabelo está equipado com uma função de ionização:

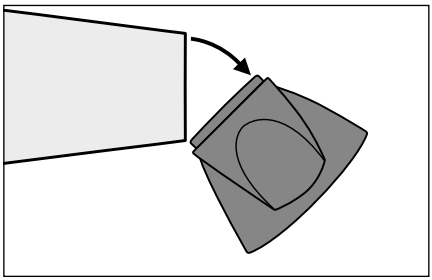
Devido à secagem do cabelo com um secador de cabelo, o cabelo fica eletrostaticamente carregado e começa a "voar".

A função de ionização encarrega-se de neutralizar e eliminar a carga eletrostática do cabelo. O cabelo torna-se macio, maleável, brilhante e mais fácil de pentear.

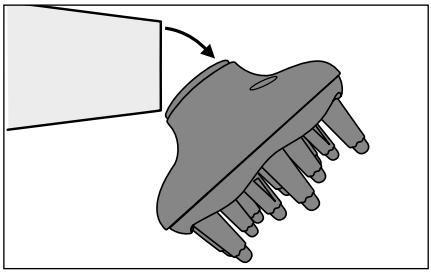
No entanto, certifique-se de que a função de ionização só funciona sem acessórios (difusor **(8)** / bocal de modelação **(1)**), uma vez que a aplicação dos iões no cabelo é afetada pelos mesmos. Se desejar aproveitar de forma ideal a função de ionização, utilize o secador de cabelo sem acessórios.

8. Secar e modelar o cabelo

- Para uma secagem mais rápida do cabelo recomendamos que ligue, em primeiro lugar, por breves instantes um nível de ventilação e aquecimento altos. Depois da pré-secagem do cabelo, mude para um nível de ventilação e de aquecimento mais baixo, para fazer o seu penteado.
- Com o bocal de modelação **(1)** pode aplicar o fluxo especificamente para modelar o seu penteado. Insira o bocal de modelação **(1)** na parte da frente do secador de cabelo, de forma que fique encaixado.
- Se já não precisar do bocal de modelação **(1)**, aguarde até que o aparelho tenha arrefecido e retire-o, puxando-o para baixo até desencaixar:



- Se pretender secar o seu cabelo de forma extremamente suave ou para as "permanentes que parecem ter secado ao ar", utilize o difusor **(8)**. Nesse caso, retire, em primeiro lugar, o bocal de modelação **(1)** e insira em seguida o difusor **(8)** de forma que fique encaixado.
- Se já não precisar do difusor **(8)**, aguarde até que o aparelho tenha arrefecido e retireo, puxando-o para baixo até desencaixar:



- Antes de pentear o cabelo, espere uns instantes que o mesmo arrefeça para que o penteado se mantenha em forma.
- Para arrefecer o cabelo, pode utilizar o Botão de ar frio ❄ **(7)** d ou o nível ❙ do botão dos níveis de aquecimento **(6)**.

9. Limpeza

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- ► Antes de limpar o aparelho, retire sempre a ficha de rede da tomada.
- ► Para efeitos de limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos!
- ► O secador de cabelo deve estar completamente seco, antes de o voltar a utilizar após a limpeza.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ► Antes de proceder à limpeza deixe o aparelho arrefecer.

(!) ATENÇÃO!

- ► Não utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos. Estes poderiam danificar a superfície.

9.1. Limpeza exterior

- Utilize um pano ligeiramente humedecido com água e sabão para limpar a estrutura e as peças.
- Seque tudo muito bem, antes de voltar a utilizar o aparelho.

9.2. Limpeza da grelha de aspiração do ar

⚠ AVISO! PERIGO DE INCÊNDIO!

- ► Limpe regularmente a grelha de aspiração do ar **(3)** com uma escova macia.
- Rode ligeiramente a grelha de aspiração do ar **(3)** um pouco no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para que possa ser retirada do secador de cabelo.
- Limpe as aberturas da grelha de aspiração do ar **(3)** com uma escova macia.
- Volte a colocar a grelha de aspiração do ar **(3)** no secador, de forma que as linguetas da grelha de aspiração do ar **(3)** encaixem nas ranhuras da estrutura do secador de cabelo. Rode ligeiramente a grelha de aspiração do ar **(3)** no sentido dos ponteiros do relógio, para que encaixe firmemente na caixa.

10. Guardar

ⓘ ATENÇÃO!

- ► Embale e transporte o secador de cabelo só depois de este arrefecer. Caso contrário, poderá danificar outros objetos.
- ♦ Limpe o secador de cabelo tal como descrito no capítulo **9. Limpeza**.
- ♦ Recolha o cabo, premindo o botão recolha do cabo **(2)**.
- ♦ Guarde o secador de cabelo num local sem pó e seco.

11. Eliminar avarias

Se o seu secador de cabelo não funcionar, retire a ficha de rede da tomada de rede e deixe o aparelho arrefecer por alguns minutos. O aparelho está equipado com uma proteção contra sobreaquecimento!

Caso o aparelho continue a não funcionar, entre em contacto com o ponto de assistência técnica indicado em **13.1. Assistência Técnica**.

12. Eliminação



O símbolo do contentor do lixo com uma cruz por cima indica que este aparelho, no final da sua vida útil, não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. O aparelho deve ser entregue em pontos de recolha apropriados, ecocentros ou centros de tratamento de resíduos autorizados.

Por favor, elimine todos os dados pessoais do aparelho antes de o devolver.

A embalagem é composta por materiais e pode ser descartada nos pontos de reciclagem locais.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

13. Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra. Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição. A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados. O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia
Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 523906_2601 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.

13.1. Assistência Técnica

(PT) **Assistência Portugal**
Tel.: 800849000
E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 523906_2601

13.2. Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANHA
www.kompernass.com

14. Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em **www.kompernass.com**.

Digitalize o código QR com o seu smartphone ou tablet. Através deste código QR, acederá diretamente à nossa página Internet, onde é possível encomendar as peças sobresselentes disponíveis.

Nota

- Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail.
- Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (IAN) 523906_2601.
- Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.



KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informacji · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása · Estado das informações: 04 / 2026 · Ident.-No.: CBHTK2000A1-042026-1